

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 87 (1969)
Heft: 71

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Mittwoch 26. März 1969
Berne, mercredi 26 mars 1969

669

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

87. Jahrgang
87^e année

N° 71

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 2000 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ (031) 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 2000 (Office féd. du registre du commerce ☎ (031) 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

N° 71 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge: – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.
Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Ring-Textil AG, in Liquidation, Zug.
Anglano AG, Zürich.
Compagnie d'outre-mer de Location d'Equipements SA, Genève.
Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marche di fabbrica e di commercio 236484–236568.
Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Pro Aqua, internationale Fachmesse, Basel, 29. Mai bis 4. Juni 1969. – Pro Aqua, salon international, Bâle, 29 mai au 4 juin 1969.
Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Dienstag 17 Uhr, bzw. Freitag 9 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, 3000 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3000 Berne, à 17 heures le mardi et à 9 heures le vendredi, au plus tard.

Konkursöffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123) (L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschaftner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschaftners befindliche Vermögensgegenstände Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzuzeigen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenwärtig der Gemeinschaftner der Zinsen auf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications, à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà éché ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des biens garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich - Konkursamt, 8952 Schlieren (672)

Gemeinschuldnerin: Süssli A. Astrag AG., Transportgeräte, 8903 Birmensdorf (Zürich).
Datum der Konkurseröffnung: 24. Februar 1969.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 8. April 1969, 14.30 Uhr, im kleinen Saal des Restaurants «zur Krone», Bahnhofstrasse 15, 8952 Schlieren.
Eingabefrist: bis 28. April 1969.

Kt. St. Gallen - Konkursamt See, 8640 Rapperswil, im Auftrag des Konkursgerichtes Sargans (673)

Gemeinschuldner: Widmer Heinrich, Teleradio-Service, Zürcherstrasse, Sargans.
Konkursöffnung: 25. Februar 1969.
Ordentliches Verfahren, Art. 232 SchKG.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 31. März 1969, 9 Uhr, Restaurant Rathaus, Rapperswil.
Eingabefrist: bis 26. April 1969.

Ct. de Vaud - Office des faillites, 1000 Lausanne (674)

Failli: Depallens Gaston, vêtements, Petit Chêne 28, Lausanne.
Date du prononcé: 11 mars 1969.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 15 avril 1969.

Ct. du Valais - Office des faillites, 1920 Martigny (675)

Failli: M^{rs} Bodj François-Guédal, TV secours, technicien radio et télévision, Martigny.
Date de l'ouverture de la faillite: 26 février 1969.
Première assemblée des créanciers: lundi 31 mars 1969, à 14 heures 30, en la salle du Tribunal, à Martigny (Hôtel de ville, 11^e étage).
Délai pour les productions: 26 avril 1969.

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG. 230)

Sospensione della procedura

(L.E.F. 230)

Suspension de la liquidation

(L.P. 230)

Kt. Aargau - Konkursamt Kulm, 5724 Dürrenäsch (676)

Das am 19. September 1968 über Tobler-Madörin Oskar, 1915, Leutwil, nun in Wohlen (Aargau), eröffnete summarische Konkursverfahren wird laut Beschluss des Bezirksgerichtes Kulm vom 11. März 1969 mangels Aktiven eingestellt.

Ct. Ticino - Ufficio dei fallimenti, 6850 Mendrisio (677)

Liquidazione N° 3, 1969
Fallito: Ditta Speed-Flame SA, in 6830 Chiasso.
Data dei decreti: 7 marzo 1969 e 20 marzo 1969.

La procedura si riterrà definitivamente chiusa, per mancanza di attivo, qualora nessuno dei creditori non ne chieda, a questo ufficio, la continuazione entro 10 giorni da questa pubblicazione, anticipando Fr. 1500.— per le tasse e spese.

Nel caso in cui le tasse e spese fossero superiori a detto importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (R.U. 64-111-38).

Ct. de Vaud - Office des faillites, 1110 Morges (678)

Failli: Mohn Erwin, 1935, mécanicien, à Bussigny.
La liquidation, ouverte le 3 février 1969, a été suspendue pour défaut d'actif (art. 230 LP).
Elle sera clôturée si aucun créancier ne demande, d'ici au 1^{er} avril 1969, la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de Fr. 500.—.

Ct. de Genève - Office des faillites, 1200 Genève (686)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Deraud Pâquerette, précédemment café du Touring, à Chancy, actuellement 9, rue des Eaux-Vives, à Genève, par ordonnance rendue le 7 mars 1969, par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 24 mars 1969, par décision du juge de la faillite.
Si aucun créancier ne demande d'ici au 8 avril 1969 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance des frais nécessaires en Fr. 1200.—, la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG. 249–251)

(L.P. 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Vaud - Office des faillites, 1000 Lausanne (679)

Failli: Brusco Victor, fiduciaire, domicile: chemin de la Rapille 16, à Prilly; bureau: rue de l'Eglise 39, à Romont.
Date du dépôt: 26 mars 1969.
Délai pour intenter action en opposition: 5 avril 1969, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).
La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (art. 49 et 80 OOF).

Ct. du Valais - Office des faillites, 3960 Sierre (687)

Faillie: Société immobilière la Porreyre SA, à Sierre.
Date du dépôt de l'état de collocation: 31 mars 1969.
Délai pour intenter action: 10 jours.

Ct. de Neuchâtel - Office des faillites, 2000 Neuchâtel (680)

Faillie: Manumebles, Cuisines Méjolières SA, Gouttes d'Or 17, Neuchâtel.
L'état de collocation des créanciers est déposé à l'office précité où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours dès le 26 mars 1969, sinon le dit état sera considéré comme accepté.

Ct. de Genève - Office des faillites, 1200 Genève (688)

L'état de collocation des créanciers de la faillite indiquée ci-dessous peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Faillie: Mme de Balinthe Suzanne «Geomecasol», bureau et laboratoire géotechnique, 10 rue du Vicaire-Savoyard (app) et «Au jouet moderne» 26, rue de Bâle (dp), à Genève.

Dans cette faillite, l'inventaire contenant la liste des biens déclarés de stricte nécessité et la liste des revendications est également déposé. Les recours et demandes de cession de droits doivent être déposés dans le même délai de dix jours.

Ct. de Genève - Office des faillites, 1200 Genève (689)

Modification d'état de revendication

L'état des revendications de la faillite de Räss Ernest, entreprise de bâtiment et travaux publics, Bois-Galland, Vésenaz, Collonge-Bellerive et 35, avenue de la Roseraie, Genève, modifié ensuite d'une admission ultérieure, peut être consulté à l'office précité.

Les demandes de cession doivent être déposées à l'office dans les dix jours à dater de la présente publication, sinon l'état des revendications sera considéré comme accepté.

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de faillite

(SchKG. 268)

(L.P. 268)

Kt. Basel-Stadt - Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (690)

Gemeinschuldnerin: Dettwiler Hans & Co., Kommanditgesellschaft, Fabrikation von und Handel mit Uhren, Dornacherstrasse 58, in Basel.
Datum der Schlussklärung: 21. März 1969.

Kt. Basel-Landschaft - Konkursamt, 4144 Arlesheim (681)

Das Konkursverfahren über Mathys-Ferri Erwin, geb. 1932, Autoverkäufer, wohnhaft in Arlesheim, Schwimmbadweg 3, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten zu Arlesheim vom 7. März 1969 als geschlossen erklärt worden.

Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite

(SchKG. 195, 196, 317)

(L.P. 195, 196, 317)

Ct. de Vaud - Office des faillites, 1000 Lausanne (691)

Révocation de faillite et homologation de concordat

Par prononcé du 13 mars 1969, le président du Tribunal du district de Lausanne a homologué le concordat présenté en cours de faillite par la Cave du Chapitre s.à.r.l., vins à Paudex, révoqué la faillite prononcée le 18 juillet 1968, et réintégré la débitrice dans la libre disposition de ses biens.

Konkurssteigerungen

(SchKG. 257–259)

Kt. Glarus - Konkursamt des Kantons Glarus, Glarus (682)

Steigerungs-Widerruf

Die auf Mittwoch, den 26. März 1969, angesetzte konkursamtliche Versteigerung der Liegenschaft Nr. 102 Luchsingen im Restaurant z. «Sonnen», in Luchsingen, findet nicht statt.

8750 Glarus, den 21. März 1969

Konkursamt des Kantons Glarus,
Glarus

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Délibération sur l'homologation de concordat

(L.P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Genève - Tribunal de première instance, Genève (683)

Le Tribunal de première instance, sis à Genève, place du Bourg-de-Four, Palais de justice, 2^e cour, premier étage, salle B, statuera en audience publique le vendredi 18 avril 1969, à 10 heures, sur l'homologation du concordat proposé par la S.A. Schlatter et Frei, entreprise de charpente et menuiserie, rue du Stand 54, Genève, actuellement à Athenaz, canton de Genève, à ses créanciers.

1200 Genève, le 20 mars 1969

P. Guillot, commis-greffier

Ct. de Genève — Tribunal de première instance, Genève (684)

Le Tribunal de première instance, sis à Genève, place du Bourg-de-Four, Palais de justice, 2^e cour, premier étage, salle B, statuera en audience publique le vendredi 18 avril 1969, à 10 heures, sur l'homologation du concordat proposé par la société en nom collectif Schlatter et Frei, entreprise de menuiserie, rue du Stand 54, Genève, actuellement à Athenaz, canton de Genève, à ses créanciers.

1200 Genève, le 20 mars 1969

P. Guillot, commis-greffier

Rivocazione di moratoria

(L.E.F. 298, 309)

Ct. Ticino — Circondario di Mendrisio (685)

Si rende conto che il pretore di Mendrisio, con suo decreto del 18 marzo 1969, ha revocato la moratoria, a scopo di concordato, concessa il 14 maggio 1968 alla ditta Reimmetall S.A., Capolago, data l'impossibilità di omologare il proposto concordato per la mancata produzione della richiesta garanzia.

Ciò a norma dell'art. 309 L.F.E.F. che si richiama ai creditori.

6834 Morbio Inferiore, 21 marzo 1969

Il commissario del concordato:
Avv. Giacomo Catenazzi

Omologazione del concordato

(L.E.F. 306, 308, 317)

Ct. Ticino — Pretura di Locarno-Città (693)

La pretura di Locarno-Città comunica che, con sentenza 6 marzo 1969, cresciuta in giudicato il 20 marzo 1969, ha omologato il concordato proposto dalla Bamesa S.A., Via Gallinazza, Locarno, sulla base del pagamento integrale dei creditori privilegiati e nella misura del 25% degli altri. I pagamenti devono essere effettuati entro 15 giorni dall'omologazione, cresciuta in giudicato.

6600 Locarno, 24 marzo 1969

Il pretore:
avv. D^r Marco Ramelli

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

(SchKG. 316 d)

Kt. Zürich — Bezirksgericht Meilen (692)

Das Bezirksgericht Meilen hat mit Beschluss vom 27. Februar 1969 den von Corrodi Silvia, Lerchenbergstrasse 33, Erlenbach, vertreten durch die Schweizerische Revisionsgesellschaft AG, Dreikönigsstrasse 7, 8002 Zürich, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt und auch für die nichtzustimmenden Gläubiger als verbindlich erklärt.

Als Liquidationsorgane wurden bestellt:

Liquidator:
Dr. Hans Glarner, Rechtsanwalt, Bahnhofstrasse 35, 8001 Zürich.

Gläubigerausschuss:

a) ordentliche Mitglieder:

1. Dr. Werner de Capitani, Rechtskonsulent der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich.
2. Dr. Alfred W. von Arx, Rechtsanwalt, Zürich.

b) Ersatzleute:

1. Dr. Eugen Curti, Rechtsanwalt, Zürich.
2. Jakob Jenny, Rechtsanwalt, Vizedirektor der Fides Treuhandvereinigung, Zürich.

Der Beschluss ist rechtskräftig. Die der Nachlassschuldnerin bewilligte Stundung ist mit dem Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt beendet.

8706 Meilen, den 24. März 1969

Im Namen des Bezirksamtes Meilen,
der Gerichtsschreiber: Dr. Bürkli

Handelsregister - Registre du commerce

Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Obwalden, Nidwalden, Solothurn, Graubünden,

Thurgau, Neuchâtel, Genève.

Zürich — Zurich — Zurigo

7. März 1969.

Bonadio Couture AG., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 14. Februar 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung und Verkauf von Mänteln, Costumes und Kleidern für Damen. Grundkapital: Fr. 160.000, zerlegt in 160 Namenaktien zu Fr. 1000, mit Fr. 96.000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: eingeschriebener Brief. Dem Verwaltungsrat, bestehend aus einem bis fünf Mitgliedern, gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Kurt Vöglin, von Augst BL, in Ulitikon, als Präsident, sowie Rigo Bonadio, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, Norbert Neubauer, von und in Zürich, und Giuseppina Volkart, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Schaffhauserstrasse 210 in Zürich 11.

13. März 1969. Beratungen.

Bijsveld Consulting AG., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 6. März 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beratung von Betrieben aller Art in Handel, Industrie und Gewerbe; die Gesellschaft kann sich an Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen. Grundkapital: Fr. 50.000, zerlegt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: SHAB oder eingeschriebener Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Heinrich Rittmeyer, von St. Gallen, in Geroldswil, Direktor mit Einzelunterschrift ist Anton Gerrit Bijsveld, niederländischer Staatsangehöriger, in Oegstgeest (Niederlande), Einzelprokura ist erteilt an Jacobus Metzelaar, niederländischer Staatsangehöriger, in Leiden (Niederlande). Geschäftsdomizil: Talacker 41 in Zürich 1 (bei Dr. Heinrich Rittmeyer).

13. März 1969. Photolabor.

Fotop AG., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 3. März 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Photolabors; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen der gleichen oder ähnlicher Branchen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50.000, zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, mit Franken 20.000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: eingeschriebener Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift Marcel Rüzi, von Wohlen AG, in Zürich, Präsident, und Hans Humm, von Stengelenbach, in Winterthur. Geschäftsdomizil: Turnersteig 3 in Zürich 6.

13. März 1969.

Max Säggerer, kunstgewerbliche Holz- und Metallwaren, in Zürich (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1967, S. 621). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1968 an die «Max Säggerer AG», in Zürich, erloschen.

13. März 1969. Kunstgewerbliche Holz- und Metallwaren.

Max Säggerer AG., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. Februar 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation von kunstgewerblichen Holz- und Metallwaren sowie Handel mit diesen Artikeln. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben und verkaufen. Grundkapital: Fr. 600.000, zerlegt in 600 voll liberalisierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der Einzelfirma «Max Säggerer, kunstgewerbliche Holz- und Metallwaren», in Zürich, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1968, wonach die Aktiven Fr. 930.159.02 und die Passiven Fr. 330.159.02 betragen, zum Preise von Fr. 600.000, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: eingeschriebener Brief oder SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift: Max Säggerer, von Zürich, in Zollikon. Einzelprokura ist erteilt an Armin Hofstetter, von Thalwil, in Zürich. Geschäftsdomizil: Freilagerstrasse 33 in Zürich 9.

13. März 1969. Patente.

Promopat AG., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 3. März 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Einholung und Verwaltung von Patenten. Grundkapital: Fr. 50.000, zerlegt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Peter Herold, von Chur, in Küsnacht. Einzelprokura ist erteilt an Pierre Hug, von Basel, in Birmensdorf. Geschäftsdomizil: Signaustasse 7 in Zürich 8.

13. März 1969. Maschinen, Apparate.

Rex-Electric, E. Th. Kileherr-Somazzi, in Dietikon. Inhaber: Ernst Theodor Kileherr-Somazzi, von Zürich und Ferenbalm, in Widen AG. Fabrikation und Verkauf von elektrischen Maschinen und Apparaten. Bernstrasse 85.

13. März 1969.

Ingenieurbüro Werner Stein, in Zürich. Inhaber: Werner Stein, von Travers, in Zürich 8. Ingenieurbüro für Beratung in Beleuchtungs- und Elektroanlagen. Negenbachstrasse 9.

13. März 1969. Malerarbeiten.

Ernst Fischer, in Rüschlikon. Inhaber: Ernst Fischer, von Zürich, in Rüschlikon. Malergeschäft, Pilgerweg 43.

13. März 1969. Elektronische Apparate.

Bösch Electronic, in Dübendorf. Inhaber: Erich Bösch, von Alt St. Johann, in Dübendorf. Einzelunterschrift ist erteilt an Anna Bösch, von Alt St. Johann, in Dübendorf. Fabrikation von und Handel mit elektronischen Apparaten. Usterstrasse 3.

13. März 1969. Sanitäre Anlagen und Zentralheizungen.

Ulrich Meyer-Boller, in Zürich 3 (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1963, S. 694), sanitäre Anlagen und Zentralheizungen. Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Ulrich Meyer-Boller, Inh. Fritz Oechsl», in Zürich, erloschen.

13. März 1969. Sanitäre Anlagen und Zentralheizungen.

Ulrich Meyer-Boller, Inh. Fritz Oechsl, in Zürich. Inhaber: Fritz Oechsl, von Zürich, in Zollikon. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Ulrich Meyer-Boller», in Zürich, übernommen. Einzelunterschrift ist erteilt an Martha Oechsl, von Zürich, in Zollikon. Ferner ist Einzelprokura erteilt an Hans Esslinger, von Zürich, in Kilchberg ZH. Sanitäre Anlagen und Zentralheizungen. Lerchenstrasse 16 in Zürich 3.

13. März 1969.

Textile Bodenbeläge in gros, Weidmann & Nievergelt, in Zürich. Unter dieser Firma sind Emil A. Weidmann, von Embrach, in Zürich, und Otto Nievergelt, von Bonstetten, in Obengröningen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. April 1969 ihren Anfang nimmt. Handel in gros mit textilen Bodenbelägen. Müllerstrasse 55 in Zürich 4.

13. März 1969.

Fotoatelier Lippert & Chuard, in Zürich 11. Unter dieser Firma sind Christian Lippert, von Zürich und Binningen, in Kilchberg ZH, und Michel Chuard, von Cugy FR, in Zürich 11, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1969 ihren Anfang genommen hat. Der Gesellschafter Michel Chuard führt Kollektivunterschrift mit dem Gesellschafter Christian Lippert, welcher seinerseits einzeln zur Vertretung der Gesellschaft befugt ist. Foto- und Reklameteilerei. Regensbergstrasse 244.

13. März 1969.

Jean Leutenegger & Co., Technische Vertretungen in Liquidation, in Wallisellen. Diese infolge Konkurses aufgelöste Kollektivgesellschaft, die am 31. Dezember 1968 gemäss Art. 66, Abs. II, Satz 2 HRV gelöst worden ist (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1969, S. 73), wird, nachdem sich herausgestellt hat, dass die Liquidation ihres Vermögens noch nicht vollständig beendet ist, wieder eingetragenen. Sie besteht nach wie vor nur noch zum Zwecke der Liquidation. Der Gesellschafter Jean Leutenegger-Kluss wohnt nun in Obereggen.

13. März 1969. Optische Gegenstände, Messinstrumente.

L. Schulthess & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1948, S. 1597). Handel mit optischen Gegenständen und Messinstrumenten. Die Kommanditistin Wwe. Elisa Lina Schulthess geb. Furler ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Dr. h. c. Helmut Reuther, in Zürich 2 (SHAB Nr. 181 vom 5. 8. 1966, S. 2510). Verlag und Vertrieb von Druckerzeugnissen. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

13. März 1969. Leichtmetallgieesserei.

Simon Zoller, in Dietikon (SHAB Nr. 304 vom 27. 12. 1955, S. 3334), Leichtmetallgieesserei. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Verkaufs des Geschäftes erloschen.

13. März 1969.

Rito AG, Reprotechnisches Institut für Offset- und Tiefdruck, in Zürich 9 (SHAB Nr. 148 vom 27. 6. 1968, S. 1395). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hans Hieke, von Wellhausen, in Zürich.

13. März 1969. Fortbildung.

Institut Mössinger, in Zürich (SHAB Nr. 186 vom 12. 8. 1965, S. 2514). Fortbildungsschule usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Peter Bodmer, von und in Zürich; Paul Bruderer, von Wolfhalden, in Zürich; und Dr. Heinz Schwalbe, deutscher Staatsangehöriger, in Adliswil.

13. März 1969.

Hefefabriken A.G. (Fabriques de levure S.A.) (Fabbriche di lievito S.A.), in Zürich 7 (SHAB Nr. 151 vom 1. 7. 1966, S. 2121). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Walter Egli, von und in Neuemkirch.

13. März 1969. Holzwaren.

Amrein & Weber A.G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1958, S. 2431). Herstellung, Kauf und Verkauf von Holzwaren usw. Einzelprokura ist erteilt an Felix Dümmler, von Herrliberg und Mellingen, in Herrliberg. Neues Geschäftsdomizil: Beethovenstrasse 15 in Zürich 2.

13. März 1969. Beratungen.

Marcel Steiger, bisher in Meilen (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1966, S. 1281), Unternehmensberatung. Die Firma hat ihren Sitz nach Zürich verlegt. Einzelprokura ist erteilt an Theodor J. Ebersold, von Zäziwil, in Unterägeri. Geschäftsdomizil: Holbeinstrasse 34.

13. März 1969.

E. Brenner Söhne, Gartenbau- und Blumengeschäft, in Zürich 11 Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1966, S. 370). Diese Gesellschaft hat sich am 1. Januar 1969 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind die bisherigen Gesellschafter Hans Brenner und Ulrich Brenner; sie führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Kommanditist mit einer Kommanditsumme von Fr. 30.000 ist Erwin Rüegg, von Zürich, in Oberweningen; es ist ihm Kollektivprokura zu zweien erteilt. Die Firma lautet nun **E. Brenner Söhne & Co., Gartenbau- und Blumengeschäft**.

13. März 1969. Krawattenstoff, Textildessins.

Willy Hofbauer, bisher in Uitikon (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1965, S. 350), Krawattenstoff-Vertretung. Die Firma lautet nun **Howitex, Willy Hofbauer**. Sie hat den Sitz nach Zürich verlegt. Der Geschäftsbereich wird neu wie folgt umschrieben: Krawattenstoff-Vertretung; Entwerfen von und Handel mit Dessins für die Textilindustrie. Geschäftsdomizil: Meinrad Linerstrasse 7 in Zürich 3.

13. März 1969.

Toura-Einkaufs-Gesellschaft (TEG) [Société d'Achat Toura (SAT)], in Zürich 10, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 25. 4. 1968, S. 878). Albert Pfister und Pierre Demareux sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Ferner sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden Otto Reichenbach und Josef Meier; ersterer infolge Todes. Die Prokura von René Halberer ist erloschen.

13. März 1969. Waren aller Art.

Minnesota Mining Products A.G., in Zürich 3 (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1965, S. 1026). Durchführung von kommerziellen, industriellen und finanziellen Operationen usw. Roy W. Keely ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Eugene F. Kindler, Bürger der USA, in St. Paul (Minnesota, USA).

13. März 1969. Reisen; Autotransporte.

Heinrich Zürcher, in Zürich (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1948, Seite 623), Reiseunternehmung, Autotransporte. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

13. März 1969. Rohwolle.

Benny Guggenheim, in Zürich (SHAB Nr. 80 vom 5. 4. 1960, S. 1063), Import und Export in sowie Handel mit Rohwolle usw. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

13. März 1969.

Verband Schweizerischer Tuch- und Deckenfabriken, in Zürich 4, Genossenschaft. (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1963, S. 166). Mit Beschluss ihrer Generalversammlung vom 16. Januar 1969 hat sich diese Genossenschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

13. März 1969. Elektrische Rasierapparate.

Elorag AG., in Zürich 11 (SHAB Nr. 177 vom 31. 7. 1968, S. 1670). Engroshandel mit elektrischen Rasierapparaten usw. Neues Geschäftsdomizil: Birmensdorferstrasse 407 in Zürich 3.

13. März 1969. Bügelanlagen.

Hoffman Rheem Maschinen AG (Machines Hoffman Rheem SA) (Machine Hoffman Rheem SA), in Zürich 9 (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1968, S. 108). Herstellung von und Handel mit durch Dampf und elektrisch betriebenen Bügelanlagen usw. Werner Stiefel, Direktor, wohnt nun in Adliswil.

13. März 1969.

Landw. Genossenschaft Wallikon & Umg., in Pfäffikon (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1962, S. 1374). Hans Kuenzi ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Akteur mit Kollektivunterschrift zu zweien in die Verwaltung gewählt worden Hans Würgler, von und in Pfäffikon ZH.

13. März 1969. Maschinen, Apparate.

H. A. Schlatter AG., in Zollikon (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1969, S. 72). Fabrikation von und Handel mit Maschinen und Apparaten aller Art usw. Hans Alfred Schlatter ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

13. März 1969.

Bau- und Sportplatzgesellschaft Uetliberg, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1961, S. 1913). Eduard Luder ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Jack Luder, nun in Zollikon, Mitglied der Verwaltung, führt nun Einzelunterschrift; seine Prokura ist erloschen. Neu sind mit Einzelunterschrift in die Verwaltung gewählt worden Alexander Luder, von Höchstetten BE, in Zollikon, als Präsident, sowie Dr. Victor Hauri, von Brugg, in Zürich.

14. März 1969.

Ciné Holding AG., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 7. März 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an Filmproduktions- und vertriebsgesellschaften. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften sowie Lizenzrechte, Patente und andere immaterielle Güterrechte erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 600.000, zerlegt in 120 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 5000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Veröffentlichung im SHAB oder eingeschriebener Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Ernst Ballmer, von Lausen, in Kilchberg ZH, als Präsident, und Elisabeth Rehuff, von und in Zürich, als Vizepräsidentin. Geschäftsdomizil: Bleicherweg 8 in Zürich 1.

14. März 1969. Sanitäre Installationen, Schlosserei.

Fritz Kuhn und Söhne, in Dietikon. Unter dieser Firma sind Fritz Kuhn sen., als unbeschränkt haftender Gesellschafter, sowie Fritz Kuhn jun. und Ernst Kuhn, als Kommanditäre mit je einer Kommanditsumme von Fr. 1000, alle drei von Lindau, in Dietikon, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1969 ihren Anfang nahm. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an die Kommanditäre Fritz Kuhn jun. und Ernst Kuhn. Sanitäre Installationen und Schlosserei. Dorfstrasse 3.

14. März 1969. Autoservice, Autoreparaturen.

Gehr. A. & J. Wallimann, in Ma u r. Unter dieser Firma sind André Wallimann, von Alpnach, in Mönchaltorf, und Jost Wallimann, von

Alpnach, in Zürich 9, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juni 1968 ihren Anfang nahm. Auto-Service und -reparaturwerkstätte. Ebmatingerstrasse 315.

14. März 1969. Fernseh-, Radioapparate.
Albert Studer, in Zürich 6. Inhaber: Albert Studer, von Zürich, in Adliswil. Handel mit und Reparaturen von Fernseh- und Radio-geräten. Schaffhauserstrasse 34.

14. März 1969.
Lager- und Fördertechnik, L. M. Schüpp, in Zürich. Inhaber: Lucien M. Schüpp, von Zuffikon, in Zürich 3. Beratung und Planung auf dem Gebiete der Lager- und Fördertechnik. Schaufelbergerstrasse Nr. 46.

14. März 1969. Modewaren.
«mod-look», Gerhard Köppe, in Küsnacht. Inhaber: Gerhard Köppe, von und in Küsnacht ZH. Herstellung von modischen Schmuckmassen sowie Vertrieb von Modewaren aller Art. Oberwachtstrasse 6.

14. März 1969. Radio- und Fernsehapparate.
J. Wiesmann, in Pfäffikon. Inhaber: Jakob Wiesmann, von Zürich, in Uster. Handel mit und Reparatur von Radio- und Fernsehapparaten. Bahnhofstrasse 4.

14. März 1969.
Handelsbank in Zürich (Banque Commerciale à Zurich) (Banca Commerciale a Zurigo) (Commercial Bank in Zurich), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 273 vom 20. 11. 1968, S. 2512). Dr. Manfred Weder ist zum Vizedirektor ernannt worden; er bleibt Rechtskonsulent und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind ernannt worden Alexander de Coudenhove-Kalergi und Ernst Siegrist; ihre Prokuren sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Heinz Altwegg, von und in Tägerwil, und Heinz Wälti, von Landiswil, in Zürich.

14. März 1969.
Intershop Holding AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 78 vom 2. 4. 1968, S. 697). Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmen usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hans Gsell, von Oberrohrdorf, in Wädenswil.

14. März 1969.
Interproperty Holding AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 226 vom 26. 9. 1968, S. 2080). Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmen usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hans Gsell, von Oberrohrdorf, in Wädenswil.

14. März 1969.
Weisscredit Banca Commerciale e d'Investimenti, Zweigniederlassung in Zürich 6 (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1966, S. 2945). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Lugano. Die Unterschrift von Kurt Walti ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift Reto Kessler, nun in Sorengo, Vizedirektor; seine Prokura ist erloschen. Der Genannte zeichnet zu zweien, jedoch nicht auch mit den Verwaltungsratsmitgliedern Dr. Renzo di Piramo und Filippo Solari.

14. März 1969. Waren- und Spielautomaten.
Ciwamate AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 265 vom 11. 11. 1966, S. 3570). Import, Export, An- und Verkauf von Zigaretten-, Waren- und Spielautomaten jeder Art usw. Ruth Pellanda ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich als Präsident desselben mit Einzelunterschrift gewählt worden Karl Bischofberger; seine Prokura ist erloschen. Ferner ist in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Alois Britschgi, von Lungern, in Müswangen.

14. März 1969.
Co-Invest Holding AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1967, S. 1). Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen usw. Oskar Fritsch und Jean René Favre sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Peter Leonhard, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu sind als Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Ernst Grädel, von Huttwil, in Spreitenbach, und René Schorno, von Steinen SZ, in Fällanden.

14. März 1969. Nahrungs- und Genussmittel.
Findus A.G., in Lindau (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1968, S. 208). Herstellung, Vertrieb sowie Lagerung von Nahrungs- und Genussmitteln aller Art usw. Jacques Moos ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von César Jäggi sind erloschen. Lars Anderfellt ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich als Präsident desselben mit Einzelunterschrift gewählt worden Max Gloor, von Zürich und Boniswil, in La Tour-de-Peilz.

14. März 1969.
Internationale Treuhand A.G., Filiale Zürich, in Zürich 8 (SHAB Nr. 205 vom 2. 9. 1968, S. 1893). mit Hauptsitz unter der Firma «Internationale Treuhand A.G.» in Basel. Kollektivprokura ist erteilt an Paul A. Seiler, von Triboltingen und Adliswil, in Oberwil BL; er zeichnet mit einem Mitglied des Verwaltungsrates, dem Generalsekretär oder einem Geschäftsführer. Es wohnen der Prokurist Hanspeter Greiner nun in Therwil und die Prokuristin Lilly Müller-Kindlimann nun in Muttenz.

14. März 1969.
Zürcher Ziegeleien (Tuileries-Zurichaises) (Fornaci Zurighesi), in Zürich 3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 4. 4. 1968, Seite 714). Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Jürg H. Heberlein; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hans Lauchauer, von Neukirch an der Thur, in Richterswil; Christoph Spoerry, von Fischenthal, in Au SG; und Heinz Furrer, von Zermatt, in Obereggsträngen.

14. März 1969.
Autohaus Zürich AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1963, S. 3381). Handel mit und Vermietung von Personenkraftwagen, Nutzfahrzeugen und Wohnwagen usw. Kurt Baumann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Karl Wick ist nicht mehr Delegierter, sondern Präsident des Verwaltungsrates; er bleibt Direktor und führt weiter Einzelunterschrift. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt worden Hans Weber, von und in Zürich; er ist zugleich zum Vizedirektor ernannt worden und führt Einzelunterschrift.

14. März 1969. Metalle.
Cassamet S.A., in Zürich 1 (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1969, S. 345). Handel mit Metallen aller Art usw. Neu ist mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt worden Frank Gregory, britischer Staatsangehöriger, in Weybridge (Surrey, England).

14. März 1969. Waren aller Art.
Wilo AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1967, S. 3851). Tätigkeit von Handelsgeschäften mit Waren aller Art usw. Die Generalversammlung vom 7. November 1968 hat die Statuten

geändert. Durch Ausgabe von 1000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 100 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 150 000 erhöht, zerlegt in 1500 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 100.

14. März 1969.
Erba A.G., Fabrik Chemischer Produkte, in Zürich 10 (SHAB Nr. 93 vom 22. 4. 1968, S. 841). Die Generalversammlung vom 20. Februar 1969 hat die Statuten geändert. Schreibweise der Firma ist nun Erba AG, Fabrik Chemischer Produkte. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit chemischen Produkten, insbesondere Spezialitäten für die Textilindustrie. Durch Verwaltungsratsbeschluss kann sie sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern.

14. März 1969. Werbeartikel.
Leon Goodman Displays A.G., in Zürich 9 (SHAB Nr. 254 vom 29. 10. 1968, S. 2331). Die Generalversammlung vom 12. Februar 1969 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet nun Goodman Creative Marketing AG. Die Gesellschaft bezweckt einerseits die Gestaltung und Herstellung von Werbeartikeln für Verkaufsräume sowie den Handel mit denselben, anderseits die Beratung auf dem Gebiet der Verkaufsförderung und die Planung und Durchführung von Verkaufsförderungsmassnahmen und kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen.

14. März 1969. Waren aller Art.
Torrington Verkaufs A.G. (Torrington Sales Limited) (Torrington Ventes S.A.), in Zürich 4 (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1967, S. 4062). Verkauf der Produkte der «Torrington Company» in Torrington, Conn. usw. Die Generalversammlung vom 25. Februar 1969 hat die Statuten geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren.

14. März 1969. Textil- und Bekleidungsartikel.
Grieder & Cie AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 232 vom 3. 10. 1968, S. 2131). Detail- und Engros-handel mit Textil-, Bekleidungs- und modisch bedingten Artikeln usw. Die Generalversammlung vom 31. Januar 1969 hat die Statuten geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren.

14. März 1969. Waren aller Art.
Rudolf Gloser, in Zürich. Inhaber: Rudolf Gloser, österreichischer Staatsangehöriger, in Litschau (Oesterreich). Einzelunterschrift: Alexander Pisk, von und in Zürich. Handel mit Waren aller Art. Alderstrasse 49 in Zürich 8 (bei Firma «Informator AG»).

14. März 1969. Keramikmalereien.
Alice Sommer, in Zürich. Inhaber: (mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB) Alice Sommer, von Wyssachen, in Zürich 10. Einzelunterschrift ist erteilt an Ernst Sommer, von Wyssachen, in Zürich. Herstellung und Vertrieb von Keramik-Handmalereien und Bildern. Hardegstrasse 10.

14. März 1969. Radio-, Fernsehgeräte; Antennenbau.
K. Stutz & Co., in Pfäffikon. Unter dieser Firma sind Kaspar Stutz-Perl und Rosmarie Stutz-Perl, beide von und in Pfäffikon, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. März 1969 ihren Anfang nahm. Der Gesellschafter Kaspar Stutz-Perl führt Einzelunterschrift. Die Gesellschafterin Rosmarie Stutz-Perl ist nicht zur Vertretung der Gesellschaft befugt. Einzelprokura ist erteilt an Werner Freiheit, deutscher Staatsangehöriger, in Spreitenbach. Handel mit Radio- und Fernsehgeräten, Antennenbau und Reparaturservice. Kempthälstrasse 24.

14. März 1969. Immobilien, Treuhand.
Valtiba AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 135 vom 12. 6. 1968, S. 1255). Vermittlung und Verwaltung von Immobilien, Ausübung von Treuhandfunktionen usw. Felix Rutishauser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Gesellschaft ist nicht mehr im Hause Seegartenstrasse 2 in Zürich 8 (c/o Dr. J. C. Wenger) domiziliert.

11. März 1969.
Kontrofina-Immobilien Aktiengesellschaft, in Zollikon (SHAB Nr. 135 vom 12. 6. 1968, S. 1255). An- und Verkauf von Bauland usw. Die Generalversammlung vom 30. Januar 1969 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 800 neuen Aktien zu Fr. 500 wurde das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 500 000 erhöht. Der Erhöhungsbetrag wurde durch Verrechnung liberiert. Das voll liberierte Grundkapital ist zerlegt in 1000 Aktien zu Fr. 500. Dr. med. Hans Theodor Koelliker ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Rudolf Türler, Präsident des Verwaltungsrates, und Willy Rauber, Mitglied des Verwaltungsrates, führen nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Prof. Dr. Robert Forster, von Winterthur und Neunkirch, in Winterthur.

17. März 1969.
Erbrechts- und Treuhand AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 5. März 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Tätigkeit sämtlicher Geschäfte, welche in den Aufgabenbereich einer Treuhandgesellschaft fallen (Vermögensverwaltungen, Beteiligungen, Gesellschaftsgründungen und -vertretungen und dergleichen), insbesondere jedoch die Durchführung von Erbteilungen und Nachlassliquidationen. Grundkapital: Fr. 50 000, zerlegt in 50 Aktien zu Fr. 1000, mit Fr. 20 000 liberiert. Die Gesellschaft erwirbt in den Statuten näher bezeichnete Aktien und Obligationen zum Preise von Fr. 19 200, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: eingeschriebener oder gewöhnlicher Brief oder Zirkular. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Werner Blum, von Zürich und Otterwil am See, in Zürich. Geschäftsdomicil: Schweizergasse 21 in Zürich 1 (c/o Dr. Hans Werner Blum).

17. März 1969.
Hans Wittwer, Ingenieur, in Männedorf (SHAB Nr. 263 vom 9. 11. 1967, S. 3705). Werkstätte für Präzisionsmechanik. Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 1. Januar 1969 an die «Hans Wittwer AG», in Männedorf, erloschen.

17. März 1969. Maschinen, Metallwaren.
Hans Wittwer AG, in Männedorf. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 13. März 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Maschinen und Metallwaren; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Grundkapital: Fr. 500 000, zerlegt in 500 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt das Geschäft der Einzelfirma «Hans Wittwer, Ingenieur», in Männedorf, mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 1. Januar 1969, wonach die Aktiven Fr. 1 043 135,55 und die Passiven Fr. 69 110,80 betragen, zum Preise von Fr. 974 024,55, von welchem Fr. 500 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: eingeschriebener Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Johann Wittwer, von Ausserbirmos, in Männedorf. Kollektiv-

unterschrift zu zweien ist erteilt an Otto Baumann, von Wädenswil und Männedorf, in Männedorf, und Ernst Wullschlegler, von und in Zürich. Geschäftsdomicil: Bahngasse 5.

17. März 1969. Elektrotechnik. Anlagen u. Apparate; elektr. Inst.
Zwiwo AG, in Pfungen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. Februar 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation und Vertrieb von elektrotechnischen Anlagen und Apparaten sowie deren Montage und Ausführung elektrischer Installationen. Die Gesellschaft kann auch den Kauf von Liegenschaften tätigen und sich auch an Unternehmungen, die mit ihrem Zweck verwandt sind, beteiligen. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 50 000, zerlegt in 50 Aktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der aus Kurt Wolfensberger, von Winterthur, in Pfungen, und Marcel Zwinggi, von Neudorf, in Winterthur, bestehenden einfachen Gesellschaft gemäss Uebernahmebilanz per 15. Januar 1969, wonach die Aktiven Fr. 88 956,60 und die Passiven Fr. 37 665,65 betragen. Der Uebernahmebetrag beträgt Fr. 51 290,95, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Kurt Wolfensberger, von Winterthur, in Pfungen, als Präsident, und Marcel Zwinggi, von Neudorf, in Winterthur, als Vizepräsident. Geschäftsdomicil: Weiacherstrasse 61.

17. März 1969.
Familienhaus AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1968, S. 231). Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften usw. Die Generalversammlung vom 18. Februar 1969 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 950 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das voll liberierte Grundkapital ist zerlegt in 1000 Aktien zu Fr. 1000. Edith Jucker ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen; sie hat nun Kollektivprokura zu zweien, ausgedehnt auf Veräußerung und Belastung von Grundstücken. Albert Fader, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er führt weiter Einzelunterschrift. Prokurist Werner Ingold zeichnet nicht mehr, wie bisher, nur gemeinsam mit dem einzelunterschriftsberechtigten Verwaltungsrat Albert Fader; er hat nun Kollektivprokura zu zweien, und zwar ausgedehnt auf Veräußerung und Belastung von Grundstücken.

17. März 1969.
Stauffacher-Verlag A.G. (Editions Stauffacher S.A.) (Stauffacher Publishers Ltd.), in Zürich 3 (SHAB Nr. 205 vom 2. 9. 1968, Seite 1893). Die Generalversammlung vom 20. Februar 1969 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 150 neuen Aktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 600 000 auf Fr. 750 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde durch Verrechnung liberiert. Das Grundkapital ist zerlegt in 750 voll liberierte Aktien.

17. März 1969.
Pianohaus Ramspeck, in Zürich (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1967, S. 16). Klaviergeschäft und Reparaturwerkstätte. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

17. März 1969.
Roland Schwimmhad GmbH, in Zürich 9 (SHAB Nr. 29 vom 4. 2. 1966, S. 386). Fabrikation von und Handel mit Schwimmbassins und Zubehören. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 30. Januar 1969 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

17. März 1969.
Elektro-Seller AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 96 vom 25. 4. 1968, S. 877). Handel mit elektrischen Artikeln aller Art usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 21. Januar 1969 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

17. März 1969. Textilien, Haushaltsapparate.
Progress-Vertrieb, Loosli & Bückenstorfer, in Zürich 8, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 20. 8. 1964, S. 2547). Handel mit Textilien und Vertrieb von Haushaltsapparaten. Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 28. Februar 1969 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöst.

17. März 1969.
Wohnbaugenossenschaft Bauma, in Bauma (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1965, S. 37). Max Ruf ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Präsident in den Vorstand gewählt worden Kurt Schneider, von Speiz, in Bauma. Er führt Kollektivunterschrift mit dem Kassier.

17. März 1969. Pharmazeutische und chemische Apparate.
W. Brandenberger, bisher in Zümikon (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1969, S. 497). Import, Export, Handel und Fabrikation von und mit biologischen, pharmazeutischen und chemischen Präparaten, Reagenzien und Diagnostica. Die Firma hat ihren Sitz nach Zürich verlegt. Geschäftsdomicil: Rämistrasse 50.

17. März 1969. Liegenschaften.
Koni AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 254 vom 29. 10. 1968, S. 2331). Kauf, Verwaltung, Verkauf von Liegenschaften usw. Neues Geschäftsdomicil: Münchhaldenstrasse 30 in Zürich 8 (bei Martha Bürchler).

17. März 1969. Bauwerkzeuge; technische Artikel.
Ramotec AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1967, S. 2973). Vertrieb von Bauwerkzeugen und technischen Artikeln für das Bau- und Installationsgewerbe. Ernst Stähli, dessen Unterschrift erloschen ist, und Johann Weber sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu ist in den Verwaltungsrat als Präsident und Delegierter mit Einzelunterschrift gewählt worden Max Held, von Rüeggau, in Erlenbach. Ferner ist zum Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Fridolin Michel, von Nostal und Basel, in Basel. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Kurt Zürcher; seine Prokura ist erloschen. Ferner ist Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an Dr. Otto Eberle, Mitglied des Verwaltungsrates.

17. März 1969. Elektrotechnische Apparate.
Sorensen AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 158 vom 9. 7. 1968, S. 1491). Entwicklung, Herstellung, Montage und Vertrieb von elektrotechnischen Apparaten usw. Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden Paul Corbat, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie Frank Pfeiffer, Prof. Carlo L. Calosi und Rinaldo L. Bianchi. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden Dr. Max Schuchan, von Zuoz, in Zürich, dieser mit Kollektivunterschrift zu zweien, und John D. Clare, britischer Staatsangehöriger, in Collonge-Bellerive, ohne Zeichnungsbefugnis.

17. März 1969.
Sparkasse Wülflingen-Winterthur, in Winterthur 4, Genossenschaft (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1962, S. 446). Theodor Hatt und Gustav Morf sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige von Karl Vittani sind erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden Reinhard Stabel, von Neftenbach, in Win-

terthür, als Präsident, und Jakob Schenkel, von und in Winterthur, als Aktuar. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar. Zum Verwalter mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Arthur Kunz, von Dürnten, in Winterthur. Neues Geschäftsdomicil: Wülflingerstrasse 244 in Winterthur 4.

17. März 1969.

Bank Leu & Co. AG. (Banque Leu & Cie. S.A.) (Banca Leu & Co. S.A.) (Leu & Co's Bank Ltd), in Zürich 1 (SHAB Nr. 40 vom 2. 12. 1969, S. 377). Die Generalversammlung vom 14. März 1969 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet nun **Bank Leu AG (Banque Leu SA) (Banca Leu SA) (Bank Leu Ltd)**. Durch Ausgabe von 20 000 Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Franken 25 000 000 auf Fr. 35 000 000 erhöht worden, zerlegt in 50 000 Inhaberaktien zu Fr. 500 und 20 000 Namenaktien zu Fr. 500, alle voll einbezahlt.

Bern — Berner — Berna Bureau Aarwangen

13. März 1969. Zimmererei, Sägerei.
Otto Lanz, in Rohrbach. Inhaber der Firma ist Otto Lanz, von und in Rohrbach. Zimmererei und Sägerei. Allmendweg.

Bureau Bern

28. Februar 1969. Immobilien.

Wyromag, Aktiengesellschaft, in Köniz. An- und Verkauf von Terrain, Erstellung von Bauten usw. (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1962, S. 3683). In den Generalversammlungen vom 31. Oktober 1968 und 31. Januar 1969 wurde das Aktienkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 250 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag wurde mit Fr. 69 900.25 durch Barzahlung und mit Fr. 30 099.75 durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft liberriert. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 250 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 500 und 100 Namenaktien zu Fr. 1000. In den Verwaltungsrat wurde neu gewählt: Fritz Wälti, von Rüderswil, in Aarberg. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

15. März 1969.

Berner Alpenbahn-Gesellschaft Bern-Lötschberg-Simplon (Compagnie du Chemin de fer des Alpes Bernese Bern-Lötschberg-Simplon), in Bern. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 1. 8. 1968, S. 1682). Aus dem Verwaltungsrat sind Jacopo De Negri, Maurice Troillet und Dr. Markus Redli ausgeschieden. Als Vertreter des Bundes wurde neu in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Rudolf Bieri, von Schangnau, in Bern; er führt die Unterschrift nicht.

15. März 1969.

Bern-Neuenburg-Bahn (direkte Linie), in Bern. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 1. 8. 1968, S. 1682). Aus dem Verwaltungsrat sind André Marguerat, Fritz Grütter, Fritz Segessenmann und Ernst Zingg ausgeschieden. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Peter Trachsel, von Lenk, in Bern, und Roger Desponds, von Lusery, in Lausanne, beide als Vertreter des Bundes; Hans Morgensthaler, von Staffelbach, in Bern, als Vertreter der Stadt Bern; Paul Joss, von Hasle bei Burgdorf, in Köniz, als Vertreter des Kantons Bern. Sie führen die Unterschrift nicht.

15. März 1969.

Gürbetal-Bern-Schwarzenburg-Bahn (G.B.S.), in Bern. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 1. 8. 1968, S. 1682). Aus dem Verwaltungsrat sind Hermann Winzenried, Fritz Tannaz, Reynold Tschäppät, Otto Haudenschild und Karl Geissbühler ausgeschieden. Die Unterschrift von Otto Haudenschild ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Fritz Bürki, von Langnau i. E., in Bern, als Vertreter des Bundes; René Bärtschi, von Adolboden, in Heiligenschwendi, Dr. Ernst Jäber, von Radelfingen, in Bern, und Werner Schweizer, von Münchenbühl, in Wattenwil, als Vertreter des Kantons Bern; Klaus Schädelin, von Bern, Frutigen und Kirchliedach, in Bern, als Vertreter der Stadt Bern; Willy Messerli, von Rümelingen, in Mühlethurnen, und Hans Bingeli, von Wahlern, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, als Vertreter der Aktionäre. Sie führen alle die Unterschrift nicht. Neuer Präsident des Verwaltungsrates und des Verwaltungsausschusses ist Paul Dübli (bisher Vizepräsident). Neuer Vizepräsident des Verwaltungsrates und des Verwaltungsausschusses ist Erwin Gerber, von Langnau i. E., in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern (bisher Mitglied). Diese beiden führen Einzelunterschrift.

15. März 1969.

Meynadier & Cie. Aktiengesellschaft Zweigniederlassung Bern, in Bern. Fabrikation von und Handel mit Asphalt- und Teerprodukten, Ausführung von Bedachungen und Isolierungen usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1968, S. 4), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschriften von Olga Meynadier-Kühne, Elisabeth Hotz-Schnebeli, Yvonne Bigler-Meynadier, Dr. Paul Hagenbach Dr. Eugen Isler und Dr. Hans Möhr sind erloschen. Dr. Johannes Domenig, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben; er bleibt Direktor und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Richard Mailänder, Prokurist, wohnt nun in Rudolfstetten AG.

15. März 1969.

Verwaltungskomitee des Hotels zum Eigenössischen Kreuz, in Bern. Verein (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1960, S. 3326). Die Unterschrift von Victor Vuilleumier, Präsident, ist erloschen. Neuer Präsident ist Dr. Werner Brunner, von Zürich, in Bern. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit Sekretär oder Kassier.

15. März 1969.

Vangros AG, in Zollikofen. Mit Statuten vom 10. März 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Import und Export sowie Herstellung von Wohnwagenzubehör. Die Gesellschaft kann Vertretungen aller Art übernehmen und sich an andern Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehört an: Toni Oesch, von Oberlangenegg, in Zollikofen; er führt Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Marc Wittwer, von Aeschi bei Spiez, in Murten. Geschäftsdomicil: Bernstrasse 39.

17. März 1969.

Christian Klötzli, bisher in Worbladen, Gemeinde Bolligen, Handel mit Lebensmitteln, diätetischen und kosmetischen Produkten, Tee und Kaffee sowie Putzmitteln (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1965, S. 763). Die Firma hat den Sitz nach Bern verlegt, wo der Inhaber jetzt wohnt. Geschäftsdomicil: Dietlerstrasse 40.

17. März 1969.

Drogerie Liebefeld, Hans Wittwer, vorm. Karl Guggisberg, in Liebefeld, Gemeinde Köniz (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1962, S. 775). Die Firma wird infolge Verkaufes des Geschäftes gelöscht.

17. März 1969.

Liebefeld-Drogerie R. Steudler, in Liebefeld, Gemeinde Köniz. Inhaber: Rudolf Steudler, von Gadmen, in Liebefeld, Gemeinde Köniz. Drogerie. Schwarzenburgstrasse 140.

Bureau Biel

13. März 1969. Maschinen usw.

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Biel, Maschinenfabriken usw. (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1969, S. 550), mit Hauptsitz in Winterthur. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung Biel, wurde erteilt an Georges Kocher, von Worben, in Biel.

14. März 1969. Uhrensteine usw.

Sam. Bächler & Cie., in Biel. Fabrikation, An- und Verkauf von Uhrensteinen, Châtons und Bouchons für die Uhren- und andere Industrien, sowie Herstellung von Teilen für Präzisionsapparate und deren Zusammensetzung. Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1963, S. 3635). Die Firma wird infolge Übernahme der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 31. August 1968 durch die nachstehend eingetragene Aktiengesellschaft «Bächler & Cie AG», in Biel, gelöscht.

14. März 1969. Uhrensteine usw.

Bächler & Cie AG, in Biel. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 5. März 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Fabrikation, An- und Verkauf von Uhrensteinen, Châtons und Bouchons für die Uhren- und andere Industrien sowie Herstellung, An- und Verkauf von Teilen für Präzisionsapparate und deren Zusammensetzung, insbesondere die Weiterführung der bisherigen Kommanditgesellschaft «Sam. Bächler & Cie.», in Biel, welche als Sacheinlage eingebracht wird. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft «Sam. Bächler & Cie.» in Biel, gemäss Sacheinlagevertrag vom 5. März 1969 und Bilanz vom 31. August 1968, wonach die Aktiven (Debitoren, Waren, Maschinen, Mobiliar, Wertschriften) Fr. 542 220.01 und die Passiven (Bankschulden, Kreditoren) Fr. 140 929.15 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 401 290.86 ergibt. Der Übernahmepreis beträgt Fr. 401 290.86. Hiervon werden Fr. 400 000 auf das Grundkapital angerechnet und der Saldo von Fr. 1290.86 wird in den Büchern der Aktiengesellschaft gutgeschrieben. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Firma «Sam. Bächler & Cie.» ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn am 31. August 1968. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Samuel Bächler, Präsident; Hansbät Bächler, Vizepräsident, beide von Lenk i. S., in Biel; Roland Bloch, von Oensingen, in Biel, Sekretär; Lucien Méroz, von Sonvilier, in Blonay, und Benjamin A. Bellib, von Cerentino, in St. Imier. Zu Prokuristen wurden ernannt Gertrud Bächler-Oberholzer, von Lenk i. S., in Biel, und Claude-Jeanne Hahn, von La Chaux-de-Fonds, in Le Landeron. Samuel und Hansbät Bächler zeichnen je kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates. Die Prokuristen zeichnen je kollektiv zu zweien mit einem Mitglied des Verwaltungsrates. Geschäftslokal: Rebenweg 22.

14. März 1969.

Comptoir de vente des montres Silvana S.A., a Bienne (FOSC du 3. 8. 1961, No 179, p. 2266). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 24 février 1969, la société a modifié ses statuts. Elle a désormais pour but l'achat et la vente de produits horlogers ou se rattachant à l'horlogerie. Elle peut entreprendre toute opérations immobilières, industrielles, financières et commerciales s'y rapportant. Le conseil d'administration est composé d'un ou plusieurs membres. S'il y a plusieurs membres, ils engagent la société par leur signature collective à deux. Les pouvoirs de Jean-Victor Degoumois et d'Henri-Arnold Lohner sont modifiés en ce sens.

14. März 1969. Industrie- und Berufskleider.

Charles Olivier, in Biel. Fabrikation von und Handel mit Industrie- und Berufskleidung (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1960, S. 226). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

Bureau Fraubrunnen

14. März 1969. Weine.

Steiner AG, in Münchenbuchsee. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 12. März 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Import von und Handel mit Weinen in gross- und insbesondere die Weiterführung der Kommanditgesellschaft «Steiner & Co.», in Bern, welche als Sacheinlage eingebracht wird. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft «Steiner & Co.», in Bern, gemäss dem Gründungsakt beigehefteten Bilanz per 1. Januar 1969, wonach die Aktiven Fr. 1 435 002.40 und die Passiven Fr. 1 127 307.80 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 307 694.60 ergibt. Für den Übernahmepreis von Fr. 297 000 erhalten der Komplementär, Robert Josef Steiner, 296 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000, und die Kommanditistin, Elisabeth Steiner, eine voll liberrierte Namenaktie zu Fr. 1000. Die Restsumme von Fr. 10 694.60 wird die Firma Steiner AG dem Sacheinleger Robert Josef Steiner, herauschuldig. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Firma «Steiner & Co.» ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn per 1. Januar 1969. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Elisabeth Steiner, geb. Arnet, von Grosswangen, als Präsidentin, und Robert Josef Steiner, von Grosswangen, als Vizepräsident, beide in Bern. Die Präsidentin und der Vizepräsident führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Betriebsgebäude der Firma Steiner AG, Eggacker 14.

14. März 1969.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

Schallplatten-Aktiengesellschaft (Société anonyme du disque) (Société anonyme del dischi), in Sarnen (SHAB Nr. 259 vom 4. 11. 1968, S. 2380). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 13. März 1969 hat die Gesellschaft die Firma geändert in **Sapor AG, Service-Administration-Promotion- und Organisations-AG (Sapor SA, Entreprise de Services, d'Administration, de Promotion et d'Organisation SA) (Sapor Co. Ltd, Service-Administration-Promotion- & Organization Co. Ltd)**. Gleichzeitig wurde die Zweckbestimmung geändert. Sie lautet: Vermittlung von Dienstleistungen, Verwertung von Lizenzen und Patenten sowie Kapitalanlage in Wertschriften. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen. Dr. Bruno Steffan ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

14. März 1969. Krankenversicherungswesen.

Genossenschaft Friedenfelds, in Sarnen, Lösung von Gemeinschaftsaufgaben im Dienste der sozialen Krankenversicherung, vor allem die Durchführung von Schulungskursen für Mitarbeiter von Krankenkassen und von Kursen für besondere Krankheiten (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1963, S. 2280). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 25. Oktober 1968 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Genossenschaft Friedenfelds in Liqu.** durch den Liquidator Gottfried Frei, von Derendingen, in Solothurn, durchgeführt. Er zeichnet einzeln. Die Unterschriften von Eugen Hänggi, Präsident, und Walter Vogeli, Vizepräsident und Aktuar, sind erloschen. Domicil: Hans Hubertstrasse 31.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

14. März 1969. Immobilien.

Riba A.-G., in Hergiswil, Immobilien (SHAB Nr. 105 vom 6. 5. 1968, S. 965). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Kriens (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1969, S. 551) im Handelsregister von Nidwalden von Amtes wegen gelöscht.

14. März 1969.

Hermann Amstutz-Borsinger, Hotel Walldheim, Bürgenstock, in Ennetbürgen (SHAB Nr. 78 vom 5. 4. 1948, S. 943). Infolge To-

des der Ehefrau des Inhabers wird die Firma geändert in: **Hermann Amstutz-Odermatt, Hotel Walldheim, Bürgenstock**. Inhaber ist Hermann Amstutz-Odermatt.

Solothurn — Soleure — Soletta Bureau Stadt Solothurn

17. März 1969.

Schweizerische Hypotheken- und Handelsbank (Banque hypothécaire et commerciale suisse) (Banca ipotecaria e commerciale svizzera), in Solothurn (SHAB Nr. 79 vom 3. 4. 1968, S. 705). In der Generalversammlung vom 15. März 1969 wurde das Aktienkapital von Fr. 7 000 000 auf Fr. 10 500 000 erhöht, durch Ausgabe von 7000 Namenaktien zu Fr. 500. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 10 500 000, eingeteilt in 14 000 Inhaberaktien zu Fr. 500 und 7000 Namenaktien zu Fr. 500. Die Firma wird nun auch in englischer Sprache geführt: **Swiss Mortgage and Commercial Bank**. Der Firmawortlaut in französischer und italienischer Sprache hat jetzt folgende Schreibweise: **Banque Hypothécaire et Commerciale Suisse; Banca Ipotecaria e Commerciale Svizzera**. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb einer Hypotheken- und Handelsbank. Hypothek- und Handelskredite im Ausland sind der Bank untersagt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Weitere getroffene Änderungen sind nicht publikationspflichtig.

Graubünden — Grisons — Grigioni

14. März 1969. Beteiligungen.

Lavosa AG, in Chur. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. Dezember 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an Unternehmungen der chemischen Industrie. Voll liberriertes Aktienkapital: Fr. 2 000 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 5000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 17. Dezember 1968 übernimmt die Gesellschaft von den Gründern 400 voll liberrierte Inhaberaktien zu Fr. 5000 der «Uma AG, in Liquidation», in Chur, wofür dieselben 400 voll liberrierte Namenaktien zu je Fr. 5000 erhalten. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Ermengildo Snozzi, von Bellinzona, in Paris, als Präsident und Dr. Oscar Menz, von Halden TG, in Zug, beide mit Einzelunterschrift. Domicil: c/o Dr. Hans Jörg, Martinsplatz 8.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

12. März 1969.

Kunststoffwerk & Apparatebau A.G., in Tägerwilten, Fabrikation von und Handel mit Kunststoffprodukten sowie Herstellung und Vertrieb von Apparaten für die Kunststoffbranche (SHAB Nr. 112 vom 14. Mai 1968, S. 1038). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 11. März 1969 wurde das Grundkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 400 000 erhöht durch Ausgabe von 100 neuen voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist nun in 400 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Firma wurde geändert in **Kunststoffwerk AG Tägerwilten** und der Zweck wie folgt neu festgesetzt: Fabrikation von und Handel mit Kunststoffprodukten aller Art. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Neu wurde Dr. Clemens Sager, von Egnach, in Bäch, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt. Willi Wagner, nun in Gottlieben, ist jetzt Präsident des Verwaltungsrates. Er führt wie bisher Einzelunterschrift.

14. März 1969. Plastik-Produkte.

Genap-Plastik G.m.b.H., bisher in Wittenbach SG (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1960, S. 2720). Gemäss Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 18. Februar 1969 wurde der Sitz nach Istighöfen verlegt. Die Statuten vom 25. April 1959, am 16. September 1960 erstmals revidiert, wurden entsprechend geändert. Die Gesellschaft bezweckt die Verarbeitung und den Vertrieb von Plastik-Produkten aller Art. Die Gesellschaft kann auch verwandte Geschäftszweige betreiben. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter mit je einer Stammeinlage von Fr. 10 000 sind Ernst Walser, von Altsätten, nun in Istighöfen, und Cornelis Groenewald, niederländischer Staatsangehöriger, nun in Stokkum-Bergh (Niederlande). Publikationsorgan: SHAB. Die beiden Gesellschafter sind zugleich Geschäftsführer mit Einzelunterschrift.

14. März 1969. Maschinen, Immobilien.

Combina AG, in Arbon, Herstellung von und Handel mit Maschinen, Bau, Kauf oder Verkauf von Immobilien (SHAB Nr. 231 vom 2. 10. 1968, S. 2123). Josef Geyer ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Künzler ist jetzt einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt wie bisher Einzelunterschrift.

14. März 1969.

Käsergesellschaft Steinebrunn, in Steinebrunn-Egnach (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1955, S. 855). Jakob Stäheli, Präsident, ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident wurde Hans Siebenmann, von Aarau, in Hetzenberg, Gemeinde Muolen, in den Vorstand gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Vizepräsidenten oder dem Aktuar.

14. März 1969.

Obstverwertungsgenossenschaft Horn, in Horn (SHAB Nr. 79 vom 3. 4. 1968, S. 707). An Hermann Falch, von Rorschach, in Goldach, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

14. März 1969. Stoffe, Textilwaren.

Bruno Resenterra, in Ennetach, Vertrieb von Stoffen und Textilwaren (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1961, S. 1763). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

14. März 1969.

Radio-Keiser, in Frauenfeld, Handel mit Radio- und Fernsehapparaten (SHAB Nr. 297 vom 20. 12. 1965, S. 3973). Der Firmainhaber Anton Keiser wohnt nun in Frauenfeld.

14. März 1969. Garage.

Max Rütli, in Märstetten. Firmainhaber: Max Rütli, von Affeltrangen, in Märstetten. Bahnhofgarage, Autospenglerci.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

13. März 1969. Bar.

Jean Röthlisberger, a Cortaillod. Le chef de la maison est Jean Röthlisberger, de Langnau i. E., a Cortaillod. Exploitation du bar à café de «La Ferme». Rue des Coteaux 29.

13. März 1969. Radio-télévision.

Eric Courvoisier, a Boudry. Le chef de la maison est Eric Marcel Courvoisier, du Locle et de La Brévine, a Boudry. Exploitation d'un commerce de radio-télévision. Rue Louis Favre 22.

14. März 1969.

Société Immobilière Grand'Rue 6 et 6a, a Corcelles S.A., a Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche (FOSC du 10. 11. 1948, No 264, p. 3049). Samuel Renaud, administrateur unique, est décédé; sa signature est radiée. Est désigné en qualité d'administrateur unique, Jean-Jacques Rivier, de et a Neuchâtel. Il engagera la société par sa signature individuelle.

14. März 1969. Ferblanterie.

Alfred Minder, précédemment à Cormondrèche, commune de Corcelles-Cormondrèche, ferblanterie, appareillage en tous genres (FOSC du 30. 6. 1948, No 150, p. 1842). Le siège de la maison est transféré à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, de même que le domicile particulier du titulaire.

La maison modifie son genre d'affaires comme suit: ferblanterie, appareillage sanitaire, chauffage et bureau technique et d'études se rapportant à ces activités. Bureaux: Petit-Berne 6.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

13 mars 1969.
Voyages et Transports S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 26.6.1968, N° 147, p. 1389). Le conseil d'administration est composé de Paul Bourquin, de Sonvilier, à La Chaux-de-Fonds, président; Ernst Haus, administrateur déjà inscrit, qui devient vice-président; Alfred Marti, déjà inscrit, et Dr. Edouard Weber, de Bienne, à Berne (nouveau). Jean Wälti, président, ne fait plus partie de l'administration. Sa signature est radiée. La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux des administrateurs ou de l'un d'eux avec Peter Mange, directeur et secrétaire hors-conseil, déjà inscrit. Nouvelle adresse: avenue Léopold-Robert 84.

13 mars 1969.
S.A. Immeuble Pare 151, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 3.5.1961, N° 102, p. 1257). Nouvelle adresse: avenue Léopold-Robert 76, chez Maître Francis Roulet, avocat et notaire.

13 mars 1969.
Bloch et Co Denrées alimentaires en gros, à La Chaux-de-Fonds, société en nom collectif (FOSC du 6.10.1950, N° 234). L'associée Alice Bloch, décédée, ne fait plus partie de la société. Gérard Bloch, de et à La Chaux-de-Fonds, est entré comme associé.

Bureau du Locle

Complément.
Charles Aerni SA, au Locle. André Maire, administrateur-délégué de la société, fonctionnera en qualité de président du conseil.

Bureau de Neuchâtel

13 mars 1969. Horlogerie.
Eugène Vuilleumier S.A., à Neuchâtel, fabrication, achat, vente de produits horlogers, etc. (FOSC du 5.9.1968, N° 208, p. 1919). Suivant procès verbal authentique de son assemblée générale du 24 février 1969, la société a modifié son but qui devient: l'achat et la vente de produits horlogers ou se rattachant à l'horlogerie. Elle a transformé ses actions au porteur en actions nominatives. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le conseil est composé de: Jean-Victor Degoumois, de Tramelan et La Chaux-de-Fonds, à Neuchâtel, président; Louis-Paul Ballard, jusqu'ici administrateur unique, vice-président; Maurice Jéquier, de et à Fleurier, secrétaire, et Max Lohner, de Grindelwald, à Neuchâtel, membre; tous avec signatures collectives à deux. Les pouvoirs de Louis Paul Ballard sont modifiés en ce sens.

14 mars 1969.
Société immobilière de la rue du Temple Neuf S.A., à Neuchâtel, la construction d'un immeuble locatif, etc. (FOSC du 5.8.1966, N° 181, p. 2514). Par suite de décès, Georges de Meuron ne fait plus partie du conseil d'administration. Ses pouvoirs sont éteints. Renaud-Jacques-François de Bosset, de Neuchâtel et La Neuveville, à Colombier, a été nommé administrateur, avec signature collective à deux.

14 mars 1969. Appareils électroniques.
Fi-cord International S.A., à Neuchâtel, fabrication et vente d'appareils électroniques optiques et mécaniques, etc. (FOSC du 18.7.1968, N° 166, p. 1570). Par suite de démission, Henri Bettens ne fait plus partie du conseil d'administration. Ses pouvoirs sont éteints.

14 mars 1969. Textiles.
Unitex S.A., à Neuchâtel, commerce de confection d'articles textiles, import-export, etc. (FOSC du 13.6.1968, N° 136, p. 1268). Frida Kohler née Egger, administratrice-présidente, et Joseph Kohler, administrateur, sont maintenant tous deux domiciliés à St-Blaise.

Genève - Genève - Ginevra

12 mars 1969. Papeterie, librairie.
M. Genevard, à Genève, papeterie et librairie (FOSC du 7.3.1944, p. 555). L'inscription est radiée par suite de décès et cessation de l'exploitation.

12 mars 1969. Vins et spiritueux.
Henri Gay, successeur de Louot & Cie, à Plan-les-Ouates, commerce de vins et de spiritueux (FOSC du 25.3.1968, p. 636). La maison exploite encore trois magasins de vente, l'un à Plan-les-Ouates à l'enseigne «Cave de Plan-les-Ouates» 163, route de Saint-Julien, les deux autres à Genève à l'enseigne «Cave de la Servette» 32, rue de la Servette et à l'enseigne «Le Cellier» 55, rue de la Servette.

12 mars 1969.
«Enseignes et Gravures» Gentizon, à Carouge. Chef de la maison: Henri Gentizon, de Constantine VD, à Vernier, séparé de biens de Josette Germaine, née Laurent. Fabrication d'enseignes, gravure et découpage de lettres. 32, rue des Noirettes.

12 mars 1969. Coiffure.
Thérèse Monfrax, à Genève, Chef de la maison: Thérèse Monfrax, née Scossa-Baggi, de Malvaglia TI, à Genève, autorisée par son mari Jacques Monfrax. Salon de coiffure pour dames à l'enseigne «La Rue Royale». 48, rue du 31-Décembre.

12 mars 1969. Disques, etc.
«Dimifan» Pierre Pellarin, à Genève. Chef de la maison: Pierre Pellarin, de et à Genève. Commerce de disques et d'articles divers. 2 bis, avenue Dumas.

12 mars 1969. Appareils automatiques, jeux.
«Sari» E. de Stoutz, à Genève, appareils automatiques, jeux etc. (FOSC du 14.1.1959, p. 123). Nouveau siège: Chêne-Bougeries 136, chemin de la Montagne.

12 mars 1969.
«Coiffure Élégance» Redard & Cormier, à Genève, salon de coiffure, société en nom collectif (FOSC du 21.12.1966, p. 4050). Raymond-Charles-Henri Redard et Jacqueline-Berthe Redard, née Tasca, ne sont plus associés; la société est dissoute et radiée. L'associé Gilberte-Olympe Cormier, née Rouge, reste chargée de l'actif et du passif de la société dont elle continue les affaires sous la raison individuelle «Coiffure Élégance» Gilberte Cormier, à Genève.

12 mars 1969. Journaux.
Schmidt-Agence SA, succursale de Genève, agence de journaux, etc. (FOSC du 26.2.1968, p. 411). La succursale est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

12 mars 1969.
Blanchisserie des Hôtels SA, à Genève (FOSC du 7.9.1967, p. 2978). Fred Mayer n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés.

12 mars 1969.
La Continentale SA de transports internationaux, à Genève (FOSC du 4.2.1969, p. 274). La procuration de Rudolf Niehaus est radiée.

12 mars 1969.
Société Anonyme Internationale de Transports Gondrand Frères, succursale de Genève (FOSC du 29.1.1968, p. 194). La procuration de Georges Borel est radiée.

12 mars 1969.
Société Immobilière Héra, à Genève, société anonyme (FOSC du 13.4.1953, p. 861). Nouvelle adresse: 31, boulevard Helvétique, chez Francis Bostico.

12 mars 1969. Matières premières, etc.
Juptrade SA, à Genève, toutes matières premières et produits manufacturés (FOSC du 22.11.1962, p. 3374). André Wanner n'est

plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Serge Augsburg, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 27, chemin des Crêts-de-Champel.

12 mars 1969.
Société Immobilière Boulevard des Philosophes N° 4, à Genève, société anonyme (FOSC du 15.12.1966, p. 3983). Nouvelle adresse: 2, place St-Gervais, chez Banque Populaire Suisse.

12 mars 1969. Cinéma.
Roxy SA, à Genève, cinéma (FOSC du 22.6.1967, p. 2133). Marcel Herren n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

12 mars 1969.
Royal Films SA, à Genève (FOSC du 14.10.1952, p. 2523). Casimir Ballmer (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Olivier Burnat, de Vevey VD, à Genève, a été nommé curateur de la société.

12 mars 1969. Opérations financières, etc.
Sabego SA, à Genève, toutes opérations financières et commerciales, etc. (FOSC du 12.2.1968, p. 308). Gebhard Rohner et Jules Auer ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Sylvain Ferdman, de Maur ZH, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 14, avenue de Champel, chez Sylvain Ferdman.

12 mars 1969. Brevets, etc.
Therm Patent, à Genève, tous brevets dans le domaine des machines thermiques etc., société anonyme (FOSC du 18.3.1965, p. 854). André Wanner n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Serge Augsburg, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 27, chemin des Crêts-de-Champel.

12 mars 1969.
Union Suisse, Compagnie Générale d'Assurances (Schweizer Union Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft) (Unione Svizzera, Compagnia Generale di Assicurazioni) (Swiss Union, General Insurance Co Ltd) (Union Suiza, Compania General de Seguros) (Zwitserse Unie, Algemeene Verzekering Maatschappij), à Genève, société anonyme (FOSC du 8.1.1969, p. 39). Les pouvoirs d'Henri Gillard et d'Adolphe Schlecht, de même que la procuration d'André Gérard, sont radiés. Signature collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Veniero Ferrarese (inscrit), nommé sous-directeur, sa procuration est radiée. Procuration collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Fernand Hochuli, de Genève, à Lancy.

13 mars 1969. Appareils électriques.
Angelo Guenzi, à Veyrier, appareils électriques (FOSC du 20.5.1966, p. 1645). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

13 mars 1969. Représentations commerciales.
Chs Jung, à Versoix, représentations commerciales (FOSC du 7.9.1916, p. 1376). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

13 mars 1969. Café-restaurant.
Maria Schreimüller, à Lancy, café-restaurant (FOSC du 29.5.1962, p. 1600). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

13 mars 1969. Boulangerie-pâtisserie.
Marie Blasco, à Chêne-Bougeries. Chef de la maison: Marie Blasco née Burnod, de France, à Chêne-Bougeries, autorisée par son mari Joaquin Blasco. Boulangerie-pâtisserie. 67, route de Chêne.

13 mars 1969. Restaurant.
Marcel Schmalz, à Genève. Chef de la maison: Marcel Schmalz, de et à Genève. Restaurant de la Cité universitaire. 26, avenue de Miremont.

13 mars 1969. Régie, affaires immobilières.
Roulet & Cie, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1^{er} janvier 1969. Associés: Laurent Roulet, de Genève, à Avusy; René Favre, d'Ormont-Dessus VD, à Genève, séparé de biens d'Anne-Marie née Luisier; Alexandre Hauchmann, de Genève, à Vandœuvre; Georges-Emile Mourgue d'Algue, de France, à Genève, séparé de biens de Pierrette-Micheline née Wyss, lesquels signent collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Victorine Julini et à Jean-Pierre Renévier, tous deux de et à Genève. Régie, achat et vente d'immeubles. 5, rue de la Fontaine.

13 mars 1969. Films de cinéma.
Onslow Square SA, en liquidation, à Genève, production de films de cinéma, etc. (FOSC du 27.8.1968, p. 1857). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

13 mars 1969.
Auxilia, société de gérance commerciale SA, à Genève (FOSC du 22.2.1957, p. 510). Administration: Henri Flament (inscrit), nommé président, et René Freiburghaus, de Pesex NE, à Onex, secrétaire, lesquels signent individuellement.

13 mars 1969. Matières premières.
Copital SA, Genève, à Genève, matières premières (FOSC du 4.12.1963, p. 3452). Denise Mombelli n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Pablo Debran, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 6, rue de la Rôtisserie.

13 mars 1969. Banque.
Crédit Lyonnais, Lyon, Agence de Genève, à Genève, toutes opérations de banque (FOSC du 7.3.1969, p. 518). Robert Bois-Martel n'est plus administrateur. Aimé Roudil, de France, à Grenoble, est membre du conseil d'administration; il n'exerce pas la signature sociale. Marcel Cazes, vice-président du conseil d'administration (inscrit), est maintenant domicilié à Neuilly s/ Seine (Hauts-de-Seine, France). Edgar Peng, jusqu'ici sous-directeur adjoint, a été nommé sous-directeur de la succursale avec signature individuelle limitée aux affaires de la succursale. Signature individuelle limitée aux affaires de la succursale a été conférée à Stavros Anadidis, de Grèce, à Meyrin, sous-directeur adjoint de la succursale.

13 mars 1969. Participations.
Finarco SA, à Genève, participations à toutes entreprises (FOSC du 15.12.1965, p. 3931). Nouvelle adresse: 17, rue Pierre-Fatio, chez Jean-Charles Pesson, avocat.

13 mars 1969.
Société Immobilière Grand Pré-Orangerie B, à Genève, société anonyme (FOSC du 10.2.1967, p. 515). Jacques Guilloux n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Roland Gauthey, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

13 mars 1969. Parfums.
L. Givaudan & Co Société Anonyme, à Vernier, parfums naturels, etc. (FOSC du 24.7.1968, p. 1616). Les pouvoirs de Philip Burnham et Bruno Vaterlaus sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Donald de Courten, de Sierre VS, à Oberwil BL, et Maurice Opprecht, de Genève, à Vernier, sous-directeurs. Procuration collective à deux a été conférée à Walter Ursenbacher, de Heimiswil BE, à Vernier.

13 mars 1969. Etude de marchés, conseils, etc.
Inter Marketing & Advertising SA, à Genève, étude de divers marchés, conseils et publicité (FOSC du 29.4.1968, p. 911). Nouvelle raison de commerce: **Advertising and Marketing Advisor SA**. Statuts modifiés le 6 mars 1969.

13 mars 1969. Textiles.
Albert Künste SA, à Genève, textiles, etc. (FOSC du 22.2.1968, p. 389). Statuts modifiés le 4 mars 1969 sur un point non soumis à l'inscription.

13 mars 1969. Appareils électriques.
Lucifer SA, à Carouge (FOSC du 23.1.1969, p. 172). Franz-Walter Walker, fondé de pouvoir (inscrit), se prénomme désormais François-Walter; il est maintenant originaire de Genève.

13 mars 1969. Appareils de tout genre, etc.
Noveltronic AG, succursale de Genève, appareils de tout genre, etc. (FOSC du 19.3.1968, p. 582). Peter Sterchi, de et à Zurich, sous-directeur de la société, signe collectivement à deux. Kurt Lins, sous-directeur de la société (inscrit), est maintenant domicilié à Regensdorf ZH.

13 mars 1969. Serrurerie.
Alfred Pelligot SA, à Genève, travaux de serrurerie (FOSC du 24.7.1963, p. 2170). L'administrateur Jean-Pierre Olivet est maintenant domicilié à Genève. Nouvelle adresse de la société: 10, rue Crespin, chez Jean-Pierre Olivet. Siège administratif: Vernier, 50, route du Bois-des-Frères.

13 mars 1969. Gaz liquéfiés.
Produgas International, à Genève, société anonyme (FOSC du 12.7.1968, p. 1523). Procuration collective à deux a été conférée à Olivier de Moiré, Jean-Robert Tonneau, Yann Remond et Jacques Darmangeat, tous de France, à Paris.

13 mars 1969.
Société Immobilière Saint-Jean les Crêts, à Genève, société anonyme (FOSC du 10.2.1967, p. 515). Jacques Guilloux n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Roland Gauthey, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

13 mars 1969. Opérations financières.
Samy SA, à Genève, toutes opérations financières (FOSC du 4.3.1968, p. 470). Nouvelle adresse: 17, rue Pierre-Fatio, chez Jean-Charles Pesson, avocat.

13 mars 1969.
Société Immobilière Tessa, à Genève, société anonyme (FOSC du 3.6.1946, p. 1669). Nouvelle adresse: 3, rue Bellot, chez Marie Pignolo, avocate.

13 mars 1969. Opérations financières, etc.
Trafitex SA, à Genève, toutes opérations financières et commerciales (FOSC du 16.3.1964, p. 851). Nouvelle adresse: 10, rue de la Scie.

13 mars 1969.
Transportes Aereos Portugueses SA, Lisbonne, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 18.9.1968, p. 2016). Carlos Marques Magalhaes n'est plus administrateur. Jose do Sacramento Xara Brasil Rodrigues et Julio Schulz, tous deux du Portugal, à Lisbonne, sont membres du conseil d'administration. La société «Companhia Portuguesa Radio Marconi SA», présidente du conseil d'administration (inscrite) est maintenant représentée par Eduardo Mendes Barbosa, du Portugal, à Lisbonne.

13 mars 1969.
Banque Troillet et Cie SA, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 27.9.1968, p. 2093). Georges Moret, directeur de la société (inscrit), Henri Plomb, jusqu'ici sous-directeur, nommé directeur adjoint de la succursale, et Jean-Marie Carry, fondé de pouvoir (inscrit), exercent la signature collective à deux; les pouvoirs des deux derniers sont limités aux affaires de la succursale.

13 mars 1969. Emballage de liquides.
Valvosae SA, à Genève, brevets ayant trait à l'emballage de liquides etc. (FOSC du 24.11.1964, p. 3529). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Valvosae SA, en liquidation**. Liquidateur: André-Pascal Dreyer (inscrit jusqu'ici comme administrateur) avec signature individuelle. Maximilien-Otto Urbahn et Robert Turretini ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

13 mars 1969. Produits manufacturés.
Procofin SA, en liquidation, à Genève, achat et vente de produits manufacturés en fibres nouvelles (FOSC du 21.9.1967, p. 3143). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

13 mars 1969. Immeubles.
SI La Nivéole, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 10 mars 1969. But: achat, vente, possession, exploitation et construction d'immeubles. Capital: fr. 50.000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration (un ou plusieurs membres): Georges Thévenoz, de Laconnex, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 11, rue Général-Dufour, chez Chamay et Thévenoz.

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Ring-Textil AG, in Liquidation, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. März 1969 ihre Auflösung und Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen oder andere Ansprüche unverzüglich am Sitz der Gesellschaft anzumelden. (AA. 1547)

6300 Zug, den 21. März 1969

Ring-Textil AG in Liq.

Anglano AG, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. März 1969 der Anglano AG hat die Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens Ende April 1969 schriftlich und mit Begründung und Belegen bei der Gesellschaft anzumelden. (AA. 1557)

8001 Zürich, den 19. März 1969

Für die Liquidatoren:
Dr. H. David

Compagnie d'outre-mer de Location d'Equipements SA, Genève

(Overseas Equipment Leasing Corporation)

Liquidation et appel aux créanciers conformément
aux articles 742 et 745 CO.

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 20 mars 1969 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs comptes en mains du liquidateur M. Walter Flückiger, rue Samuel-Constant 1, à Genève, jusqu'au 31 mai 1969, sous peine de forclusion. (AA. 1522)

1200 Genève, le 20 mars 1969

Le liquidateur

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

236484. Hinterlegungsdatum: 18. November 1968, 18 Uhr.
Elastomer AG, Chur (Graubünden). – Fabrikation und Handel.

Formartikel, nämlich Sitzkissen, Matratzen, Schwämme, Puffer, Maschinentenfüsse, Filterkörper sowie Platten und Blöcke aus Polyurethan. (Int. Kl. 7, 11, 17, 20, 21)

ELASTOCELL

236485. Hinterlegungsdatum: 18. November 1968, 18 Uhr.
Elastomer AG, Chur (Graubünden). – Fabrikation und Handel.

Platten und Formartikel zur Geräuschisolierung aus Polyurethan mit und ohne Füllstoffen. (Int. Kl. 17)

ELASTOPHON

236486. Hinterlegungsdatum: 18. November 1968, 18 Uhr.
Elastomer AG, Chur (Graubünden). – Fabrikation und Handel.

Mit Polyurethan beschichtete Einzelfäden, Garne, Zwirne aller Art sowie daraus hergestellte Gewebe; Fäden, Garne, Zwirne aus reinem Polyurethan sowie daraus hergestellte Gewebe. (Int. Kl. 23, 24)

ELASTOFLEX

236487. Hinterlegungsdatum: 19. November 1968, 20 Uhr.
Prioritätsanspruch; Dänemark, 21. Oktober 1968.
Aktieselskabet Ribe Jernstøberi, Saltgade 11, Ribe (Dänemark).
Fabrikation und Handel.

Radiatoren. (Int. Kl. 11)

RIO KONVEKTOR

236488. Hinterlegungsdatum: 27. November 1968, 20 Uhr.
Schmid, Rhyner AG, an der Pumpwerkstrasse, Adliswil (Zürich).
Fabrikation und Handel.

Anstrichmaterialien, Farben, Lacke, Emaille. (Int. Kl. 2)

WESSCO

236489. Hinterlegungsdatum: 27. November 1968, 20 Uhr.
Schmid, Rhyner AG, an der Pumpwerkstrasse, Adliswil (Zürich).
Fabrikation und Handel.

Anstrichmaterialien, Farben, Lacke, Emaille. (Int. Kl. 2)

WESSCO PROTECTOR

236490. Hinterlegungsdatum: 27. November 1968, 20 Uhr.
Schmid, Rhyner AG, an der Pumpwerkstrasse, Adliswil (Zürich).
Fabrikation und Handel.

Anstrichmaterialien, Farben, Lacke, Emaille. (Int. Kl. 2)

SUPER PUL

236491. Hinterlegungsdatum: 27. November 1968, 20 Uhr.
Schmid, Rhyner AG, an der Pumpwerkstrasse, Adliswil (Zürich).
Fabrikation und Handel.

Anstrichmaterialien, Farben, Lacke, Emaille. (Int. Kl. 2)

GALATEX

236492. Hinterlegungsdatum: 27. November 1968, 20 Uhr.
Schmid, Rhyner AG, an der Pumpwerkstrasse, Adliswil (Zürich).
Fabrikation und Handel.

Anstrichmaterialien, Farben, Lacke, Emaille. (Int. Kl. 2)

NOVOSOL

236493. Hinterlegungsdatum: 27. November 1968, 20 Uhr.
Schmid, Rhyner AG, an der Pumpwerkstrasse, Adliswil (Zürich).
Fabrikation und Handel.

Anstrichmaterialien, Farben, Lacke, Emaille. (Int. Kl. 2)

PRIMODUR

236494. Hinterlegungsdatum: 27. November 1968, 20 Uhr.
Schmid, Rhyner AG, an der Pumpwerkstrasse, Adliswil (Zürich).
Fabrikation und Handel.

Anstrichmaterialien, Farben, Lacke, Emaille. (Int. Kl. 2)

ABRASOLV

236495. Hinterlegungsdatum: 27. November 1968, 20 Uhr.
Schmid, Rhyner AG, an der Pumpwerkstrasse, Adliswil (Zürich).
Fabrikation und Handel.

Anstrichmaterialien, Farben, Lacke, Emaille. (Int. Kl. 2)

RADALUX

236496. Hinterlegungsdatum: 27. November 1968, 20 Uhr.
Schmid, Rhyner AG, an der Pumpwerkstrasse, Adliswil (Zürich).
Fabrikation und Handel.

Anstrichmaterialien, Farben, Lacke, Emaille. (Int. Kl. 2)

STOP-CORR

236497. Hinterlegungsdatum: 29. November 1968, 20 Uhr.
Pharmaton AG, Bioggio (Tessin). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate in Kapselform. (Int. Kl. 5)

BELCAPS

236498. Date de dépôt: 6 décembre 1968, 18 h.
Sadre Co. Ltd., Bazar, Seraye Bank, Tébérân (Iran).
Fabrication et commerce.

Montres, horloges et autres instruments chronométriques et leurs accessoires. (Cl. int. 14)

MIROIR

236499. Date de dépôt: 6 décembre 1968, 18 h.
Sadre Co. Ltd., Bazar, Seraye Bank, Tébérân (Iran).
Fabrication et commerce.

Montres, horloges et autres instruments chronométriques et leurs accessoires. (Cl. int. 14)

PAROLE

236500. Date de dépôt: 6 décembre 1968, 18 h.
Sadre Co. Ltd., Bazar, Seraye Bank, Tébérân (Iran).
Fabrication et commerce.

Montres, horloges et autres instruments chronométriques et leurs accessoires. (Cl. int. 14)

OSIRIS

236501. Date de dépôt: 6 décembre 1968, 18 h.
Sadre Co. Ltd., Bazar, Seraye Bank, Tébérân (Iran).
Fabrication et commerce.

Montres, horloges et autres instruments chronométriques et leurs accessoires. (Cl. int. 14)

GOHAR

236502. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1968, 11 Uhr.
Konzett & Huber, Druckerei und Verlag, Morgartenstrasse 29, Zürich 4. – Fabrikation und Handel.

Zeitschrift. (Int. Kl. 16)

IMAGES DU MONDE

236503. Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1968, 9 Uhr.
Seifenfabrik Hochdorf AG, Hochdorf (Luzern).
Fabrikation und Handel.

Reinigungsmittel, Desodorisierungs- und Entkeimungsmittel. (Int. Kl. 3, 5)

FRI-ODOR

236504. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1968, 11 Uhr.
Gebrüder Gunzinger AG, Uhrenfabrik Technos, Welschenrohr, Welschenrohr (Solothurn). – Fabrikation und Handel.

Uhren, Uhrenwerke und deren Bestandteile. (Int. Kl. 14)

ASTORON

236505. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1968, 11 Uhr.
Gebrüder Gunzinger AG, Uhrenfabrik Technos, Welschenrohr, Welschenrohr (Solothurn). – Fabrikation und Handel.

Uhren, Uhrenwerke und deren Bestandteile. (Int. Kl. 14)

BORAZON

236506. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1968, 11 Uhr.
Gebrüder Gunzinger AG, Uhrenfabrik Technos, Welschenrohr, Welschenrohr (Solothurn). – Fabrikation und Handel.

Uhren, Uhrenwerke und deren Bestandteile. (Int. Kl. 14)

SKYSONIC

236507. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1968, 11 Uhr.
Gebrüder Gunzinger AG, Uhrenfabrik Technos, Welschenrohr, Welschenrohr (Solothurn). – Fabrikation und Handel.

Uhren, Uhrenwerke und deren Bestandteile. (Int. Kl. 14)

TECHNABIRD

236508. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1968, 19 Uhr.
Elizabeth Arden GmbH, Uetlibergstrasse 132, Zürich 3.
Fabrikation und Handel.

Kosmetische Produkte. (Int. Kl. 3)

CIRCA 70

236509. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1968, 19 Uhr.
Elizabeth Arden GmbH, Uetlibergstrasse 132, Zürich 3.
Fabrikation und Handel.

Kosmetische Produkte. (Int. Kl. 3)

SPRINGFEVER

236510. Hinterlegungsdatum: 31. Dezember 1968, 11 Uhr.
Dr. H. Spirig, chem.-pharm. Präparate, Hauptgasse 18, Olten (Solothurn). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

MEPROLIN

236511. Hinterlegungsdatum: 31. Dezember 1968, 11 Uhr.
Dr. H. Spirig, chem.-pharm. Präparate, Hauptgasse 18, Olten (Solothurn). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

MYQUALIN

236512. Hinterlegungsdatum: 31. Dezember 1968, 11 Uhr.
Dr. H. Spirig, chem.-pharm. Präparate, Hauptgasse 18, Olten (Solothurn). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

RESORBAN

236513. Hinterlegungsdatum: 3. Januar 1969, 20 Uhr.
F. D. Thompson Publications, Inc., 205 West Wacker Drive, Chicago (Illinois, USA). – Fabrikation und Handel.

Periodische Publikationen. (Int. Kl. 16)

DATAMATION

236514. Date de dépôt: 15 janvier 1969, 16 h.
Société anonyme Ed. Laurens Le Khédive Extension Suisse, 61, route de Chêne, Genève. – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 174040, Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 janvier 1969.

Produits du tabac, notamment cigarets. (Cl. int. 34)

CARLTON

236515. Hinterlegungsdatum: 14. Januar 1969, 20 Uhr.
Luitpold-Werk, Chemisch-pharmazeutische Fabrik, Zielstattstrasse Nr. 9–11, München (Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nahrungsmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 5)

ALFARMA

236516. Date de dépôt: 13 janvier 1969, 14 h.
Namobel S.A., 11, rue Général-Dufour, Genève.
 Commerce.

Serviette antistatique et imprégnée en textiles non tissés pour dépoussiérer et lustrer. (Cl. int. 21)

POLIMIR

236517. Date de dépôt: 6 janvier 1969, 8 h.
J. Audemars, 11, rue de Cornavin, Genève.
 Fabrication et commerce.

Montres, horloges et réveils. (Cl. int. 14)

JACKI AUDEMARS GENEVE

236518. Date de dépôt: 13 janvier 1969, 18 h.
Merriman, Inc., 100 Industrial Park Road, Hingham (Massachusetts, USA). — Fabrication et commerce.

Organes de machines et de machines-outils tels que roulements, coussinets, rondelles, brides, notamment anti-friction et autolubrifiantes. (Cl. int. 7)

LUBRITE

236519. Date de dépôt: 16 janvier 1969, 18 h.
Rentokil Laboratories Limited, Felcourt, East Grinstead (Sussex, Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce.

Produits chimiques destinés à l'industrie, la science, la photographie, l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture; résines artificielles et synthétiques, matières plastiques à l'état brut (sous forme de poudres, de liquides ou de pâtes); engrais pour les terres (naturels et artificiels); compositions extinctrices; trempes et préparations chimiques pour la soudure; produits chimiques destinés à conserver les aliments; matières tannantes; substances adhésives destinées à l'industrie. Couleurs, vernis, laques; préservatifs contre la rouille et contre la détérioration du bois; matières tinctoriales; mordants; résines naturelles, métaux en feuilles et en poudre pour peintres et décorateurs. Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices. Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques pour enfants et malades; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles. Machines-outils; moteurs (excepté pour véhicules terrestres); accouplements et courroies de transmission (excepté pour véhicules terrestres); machines agricoles et autres grands instruments pour l'agriculture; couveuses; machines horticoles, machines pour l'industrie laitière, leurs parties et accessoires. (Cl. int. 1, 2, 3, 5, 7)

RENTOKIL

236520. Hinterlegungsdatum: 17. Januar 1969, 10 Uhr.
Rebuma Suter AG, Büromaschinen und Registrierkassen, Uetlibergstrasse 350, Zürich 3. — Fabrication.

Elektronisch rechnende Fakturiermaschine. (Int. Kl. 9)

NANOTRONIC

236521. Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1969, 18 Uhr.
Lonza AG, Gampel (Wallis); Geschäftsleitung: Münchensteinerstrasse 38, Basel. — Fabrication und Handel.

Siliciumcarbid. Schleifmittel und Härtingzusätze zu Baumaterialien. (Int. Kl. 1, 3, 19)

LONSICAR

236522. Hinterlegungsdatum: 17. Januar 1969, 10 Uhr.
Dr. E. Baeschlin AG, Mattenbachstrasse 8, Winterthur 1.
 Fabrication.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

SPERSA

236523. Hinterlegungsdatum: 17. Januar 1969, 10 Uhr.
Dr. E. Baeschlin AG, Mattenbachstrasse 8, Winterthur 1.
 Fabrication.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

SPERSABOL

236524. Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1969, 17 Uhr.
O. Mustad & Søn, Mustads vei 1, Oslo (Norwegen).
 Fabrication und Handel.

Angelhaken. (Int. Kl. 28)

VIKING

236525. Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1969, 20 Uhr.
Ed. Geistlich Söhne AG für chemische Industrie (Les fils d'Edouard Geistlich S.A. pour l'Industrie chimique) (I figli d'Edoardo Geistlich S.A. per l'Industria chimica) (Edward Geistlich Sons, Company Limited for Chemical Industry), Wolhusen (Luzern).
 Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

NEGALIP

236526. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1969, 18 Uhr.
Coriolanus AG, St. Jakobsstrasse 5, Basel. — Fabrication und Handel.

Parfümerien, kosmetische Mittel, Haarpflegemittel. (Int. Kl. 3)

VISIONA

236527. Date de dépôt: 28 janvier 1969, 18 h.
Girard-Perregaux et Cie S.A., 1, place Girardet, La Chaux-de-Fonds.
 Fabrication et commerce.

Montres électriques, électroniques, à remontage manuel ou automatique; mouvements, boîtes, cadrans, bracelets de montres; fournitures d'horlogerie; montres de plongée, chronomètres; chronographes; compteurs; appareils de chronométrage sportif; installations horaires et dispositifs et tableaux d'affichage du temps; compte-tours, parcomètres et tachymètres, pendules, pendulettes, réveils électriques, électroniques ou à remontage manuel; tous appareils à mesurer le temps; bijouterie en vrai et en faux; montres-bijoux. (Cl. int. 9, 14)

GIRARD- PERREGAUX CALTIME

236528. Date de dépôt: 28 janvier 1969, 18 h.
Girard-Perregaux et Cie S.A., 1, place Girardet, La Chaux-de-Fonds.
 Fabrication et commerce.

Montres électriques, électroniques, à remontage manuel ou automatique; mouvements, boîtes, cadrans, bracelets de montres; fournitures d'horlogerie; montres de plongée, chronomètres; chronographes; compteurs; appareils de chronométrage sportif; installations horaires et dispositifs et tableaux d'affichage du temps; compte-tours, parcomètres et tachymètres, pendules, pendulettes, réveils électriques, électroniques ou à remontage manuel; tous appareils à mesurer le temps; bijouterie en vrai et en faux; montres-bijoux. (Cl. int. 9, 14)

GIRARD- PERREGAUX CARAL

236529. Date de dépôt: 28 janvier 1969, 18 h.
Girard-Perregaux et Cie S.A., 1, place Girardet, La Chaux-de-Fonds.
 Fabrication et commerce.

Montres électriques, électroniques, à remontage manuel ou automatique; mouvements, boîtes, cadrans, bracelets de montres; fournitures d'horlogerie; montres de plongée, chronomètres; chronographes; compteurs; appareils de chronométrage sportif; installations horaires et dispositifs et tableaux d'affichage du temps; compte-tours, parcomètres et tachymètres, pendules, pendulettes, réveils électriques, électroniques ou à remontage manuel; tous appareils à mesurer le temps; bijouterie en vrai et en faux; montres-bijoux. (Cl. int. 9, 14)

GIRARD- PERREGAUX LORAN

236530. Date de dépôt: 28 janvier 1969, 18 h.
Girard-Perregaux et Cie S.A., 1, place Girardet, La Chaux-de-Fonds.
 Fabrication et commerce.

Montres électriques, électroniques, à remontage manuel ou automatique; mouvements, boîtes, cadrans, bracelets de montres; fournitures d'horlogerie; montres de plongée, chronomètres; chronographes; compteurs; appareils de chronométrage sportif; installations horaires et dispositifs et tableaux d'affichage du temps; compte-tours, parcomètres et tachymètres, pendules, pendulettes, réveils électriques, électroniques ou à remontage manuel; tous appareils à mesurer le temps; bijouterie en vrai et en faux; montres-bijoux. (Cl. int. 9, 14)

GIRARD- PERREGAUX PERT

236531. Date de dépôt: 28 janvier 1969, 18 h.
Girard-Perregaux et Cie S.A., 1, place Girardet, La Chaux-de-Fonds.
 Fabrication et commerce.

Montres électriques, électroniques, à remontage manuel ou automatique; mouvements, boîtes, cadrans, bracelets de montres; fournitures d'horlogerie; montres de plongée, chronomètres; chronographes; compteurs; appareils de chronométrage sportif; installations horaires et dispositifs et tableaux d'affichage du temps; compte-tours, parcomètres et tachymètres, pendules, pendulettes, réveils électriques, électroniques ou à remontage manuel; tous appareils à mesurer le temps; bijouterie en vrai et en faux; montres-bijoux. (Cl. int. 9, 14)

GIRARD- PERREGAUX TRIM

236532. Date de dépôt: 29 janvier 1969, 18 h.
Fabriques des Montres Zenith S.A. (Zenith Watch Manufacturing Ltd.), Le Locle (Neuchâtel). — Fabrication et commerce.

Métaux précieux et leurs alliages et objets en ces matières ou en plaqué (excepté coutellerie, fourchettes et cuillers); joaillerie, pierres précieuses; horlogerie et autres instruments chronométriques. (Cl. int. 9, 14)

DEFY

236533. Hinterlegungsdatum: 31. Januar 1969, 18 Uhr.
Dr. Wild & Co. AG, Lange Gasse 4, Basel.
 Fabrikation und Handel. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 126981 von Dr. Wild & Co., Basel. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. November 1968 an.

Pharmazeutische Präparate, zahnärztliche Präparate. (Int. Kl. 5)

CALPAT

236534. Hinterlegungsdatum: 31. Januar 1969, 18 Uhr.
Dr. Wild & Co. AG, Lange Gasse 4, Basel.
 Fabrikation und Handel. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 126982 von Dr. Wild & Co., Basel. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. November 1968 an.

Pharmazeutische und zahnärztliche Präparate. (Int. Kl. 5)

DITRI

236535. Hinterlegungsdatum: 31. Januar 1969, 18 Uhr.
Dr. Wild & Co. AG, Lange Gasse 4, Basel.
 Fabrikation und Handel. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 126983 von Dr. Wild & Co., Basel. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. November 1968 an.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

TRICOR

236536. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1969, 19 Uhr.
Parker-Kalon Corporation, 1 Peekay Drive, Clifton (New Jersey, USA). — Fabrication und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 128664. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Februar 1969 an.

Schrauben, Nagelschrauben, Stifte, Schraubennägel, Nägel, Nieten, Setzschrauben, Stiftschrauben, Flügelmutter, Ueberwurfmutter, elastische Bolzen und Hülsen. (Int. Kl. 6)

PARKER-KALON

236537. Date de dépôt: 4 février 1969, 10 h.
Laboratoires Om Société Anonyme, 25, rue du Vieux-Billard, Genève.
 Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 128111. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 février 1969.

Produits pharmaceutiques et vétérinaires. (Cl. int. 5)

ABRILEN

236538. Date de dépôt: 4 février 1969, 10 h.
Laboratoires Om Société Anonyme, 25, rue du Vieux-Billard, Genève.
 Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 128112. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 février 1969.

Produits pharmaceutiques et vétérinaires. (Cl. int. 5)

MELODYN

236539. Date de dépôt: 4 février 1969, 10 h.
Laboratoires Om Société Anonyme, 25, rue du Vieux-Billard, Genève.
 Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 128113. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 février 1969.

Produits pharmaceutiques et vétérinaires. (Cl. int. 5)

NAE

236540. Date de dépôt: 4 février 1969, 10 h. **Laboratoires Om Société Anonyme**, 25, rue du Vieux-Billard, Genève. Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 128114. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 février 1969.

Produits pharmaceutiques et vétérinaires. (Cl. int. 5)

REASEL

236541. Hinterlegungsdatum: 4. Februar 1969, 20 Uhr. **Sandoz AG**, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

ROVERIT

236542. Hinterlegungsdatum: 4. Februar 1969, 20 Uhr. **Sandoz AG**, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

SANDITIN

236543. Hinterlegungsdatum: 4. Februar 1969, 20 Uhr. **Sandoz AG**, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel.

Instrumentelle Hilfsmittel für chirurgische Nähte. (Int. Kl. 10)

SANDOZ-PLAK

236544. Hinterlegungsdatum: 4. Februar 1969, 20 Uhr. **Sandoz AG**, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

VISERGIL

236545. Date de dépôt: 15 janvier 1969, 18 h. **Westinghouse Electric Corporation**, 3 Gateway Center, Pittsburgh (Pennsylvanie, USA). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 127678. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 janvier 1969.

Feuilles et tubes isolants pour usages électriques. (Cl. int. 17)

MICARTA

236546. Hinterlegungsdatum: 17. Januar 1969, 20 Uhr. **Divapharma Aktiengesellschaft, Volketswil** (Zürich). Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 129912. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Januar 1969 an.

Pharmazeutisches Präparat (Vitamin F). (Int. Kl. 5)

VITAMIN-F «99»

236547. Hinterlegungsdatum: 17. Januar 1969, 20 Uhr. **Divapharma Aktiengesellschaft, Volketswil** (Zürich). Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 129827 von Diva-Labor GmbH, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Januar 1969 an.

Pharmazeutische und kosmetische Präparate. (Int. Kl. 3, 5)

NEOPUR

236548. Date de dépôt: 16 janvier 1969, 18 h. **Schenk S.A., Rolle** (Vaud). — Production et commerce. — Renouvellement de la marque N° 131923. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 janvier 1969.

Boissons alcooliques, y compris vins. Boissons non-alcooliques. (Cl. int. 32, 33)

CASALINDA

236549. Date de dépôt: 17 janvier 1969, 18 h. **Manufacture d'Horlogerie Favre-Leuba S.A.**, route du Pont-Butin, Petit-Lancy (Genève). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 127722. Raison modifiée. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 janvier 1969.

Articles d'horlogerie, montres, mouvements de montres et leurs pièces détachées, boîtes de montres. (Cl. int. 14)

JOHN BARREL

236550. Date de dépôt: 17 janvier 1969, 18 h. **Manufacture d'Horlogerie Favre-Leuba S.A.**, route du Pont-Butin, Petit-Lancy (Genève). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 127723. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 janvier 1969.

Articles d'horlogerie, montres, mouvements de montres et leurs pièces détachées, boîtes de montres. (Cl. int. 14)

FAVRE-LEUBA

236551. Date de dépôt: 17 janvier 1969, 18 h. **Manufacture d'Horlogerie Favre-Leuba S.A.**, route du Pont-Butin, Petit-Lancy (Genève). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 127724. Raison modifiée. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 janvier 1969.

Articles d'horlogerie, montres, mouvements de montres et leurs pièces détachées, boîtes de montres. (Cl. int. 14)

SANDOW

236552. Date de dépôt: 17 janvier 1969, 18 h. **Manufacture d'Horlogerie Favre-Leuba S.A.**, route du Pont-Butin, Petit-Lancy (Genève). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 128375. Raison modifiée. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 janvier 1969.

Articles d'horlogerie, montres, mouvements de montres et leurs pièces détachées, boîtes de montres. (Cl. int. 14)

F-L

236553. Date de dépôt: 17 janvier 1969, 20 h. **Zyma S.A., Nyon** (Vaud). — Fabrication. — Renouvellement de la marque N° 129806. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 janvier 1969.

Produits pharmaceutiques contenant du fluor, en particulier pour usages dentaires. (Cl. int. 5)

ZYMAFLUOR

236554. Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1969, 20 Uhr. **Mario Sommaruga**, via Tesserete 65, Lugano (Tessin). Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 128194. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Januar 1969 an.

Veterinär-Spezialitäten für äussere Behandlung. (Int. Kl. 5)

MASOL

236555. Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1969, 11 Uhr. **Andreas Engelmänn-Wegmüller**, Gundeldingerstrasse 87, Basel. Fabrikation. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 128809. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Januar 1969 an.

Luftkonditionierungs-Apparate und -Anlagen. (Int. Kl. 11)

AZOR

236556. Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1969, 11 Uhr. **Dr. M. Ebnöther AG, Sempach-Station** (Luzern). — Fabrikation. — Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 129336 von Dr. M. Ebnöther, Olten. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Januar 1969 an.

Kunstharze, Klebstoffe. (Int. Kl. 1, 16)

ELOTEX

236557. Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1969, 11 Uhr. **Dr. M. Ebnöther AG, Sempach-Station** (Luzern). — Fabrikation. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 130789 von Dr. M. Ebnöther, Olten. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Januar 1969 an.

Verflüssigungswachs. (Int. Kl. 4)

V-WACHS 100

236558. Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1969, 20 Uhr. **Kurt Vogelsang AG (Kurt Vogelsang S.A.) (Kurt Vogelsang Ltd.)**, beim Bahnhof, Schwerzenbach (Zürich). — Fabrikation und Handel. Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 128093 von R. Schwoerer «Syn-Tone»-Vertrieb, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Januar 1969 an.

Farben und Anstrichmittel aller Art. (Int. Kl. 2)

SYN-TONE

236559. Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1969, 20 Uhr. **Gebrüder Wernli & Cie**, Baslerstrasse 139, Trimbach (Solothurn). Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 127581. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Januar 1969 an.

Biskuits, Waffeln, Bonbons und Konfiserieartikel. (Int. Kl. 30)

SIRIS

236560. Date de dépôt: 21 janvier 1969, 19 h. **Rodania AG (Rodania S.A.) (Rodania Ltd.)**, Riedernstrasse 8, Grenchen (Soleure). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 127587. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 janvier 1969.

Montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres, fournitures de montres et réveils. (Cl. int. 14)

CALLIMA

236561. Date de dépôt: 21 janvier 1969, 19 h. **Rodania AG (Rodania S.A.) (Rodania Ltd.)**, Riedernstrasse 8, Grenchen (Soleure). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 127595. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 janvier 1969.

Montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres, fournitures de montres et réveils. (Cl. int. 14)

HESSO

236562. Date de dépôt: 21 janvier 1969, 19 h. **Rodania AG (Rodania S.A.) (Rodania Ltd.)**, Riedernstrasse 8, Grenchen (Soleure). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 127598. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 janvier 1969.

Montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres, fournitures de montres et réveils. (Cl. int. 14)

MODICA

236563. Date de dépôt: 21 janvier 1969, 19 h. **Rodania AG (Rodania S.A.) (Rodania Ltd.)**, Riedernstrasse 8, Grenchen (Soleure). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 127609. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 janvier 1969.

Montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres, fournitures de montres et réveils. (Cl. int. 14)

RODANEX

236564. Date de dépôt: 21 janvier 1969, 19 h. **Rodania AG (Rodania S.A.) (Rodania Ltd.)**, Riedernstrasse 8, Grenchen (Soleure). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 127611. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 janvier 1969.

Montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres, fournitures de montres et réveils. (Cl. int. 14)

RODASWISS

236565. Date de dépôt: 21 janvier 1969, 19 h. **Rodania AG (Rodania S.A.) (Rodania Ltd.)**, Riedernstrasse 8, Grenchen (Soleure). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 127615. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 janvier 1969.

Montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres, fournitures de montres et réveils. (Cl. int. 14)

SAGOMA

236566. Date de dépôt: 21 janvier 1969, 19 h. **Rodania AG (Rodania S.A.) (Rodania Ltd.)**, Riedernstrasse 8, Grenchen (Soleure). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 127618. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 janvier 1969.

Montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres, fournitures de montres et réveils. (Cl. int. 14)

UNIVOCA

236567. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1969, 20 Uhr. **J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.)**, Schwarzwaldallee 215, Basel 21. Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 128439. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Januar 1969 an.

Farbstoffe, insbesondere solche zum Färben von Mischfasern, bestehend aus Wolle/Nylon. (Int. Kl. 2)

ERIONYL

236568. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1969, 20 Uhr. **J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.)**, Schwarzwaldallee 215, Basel 21. Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 128441. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Januar 1969 an.

Chemische Produkte für die Textil- und Lederindustrie. (Int. Kl. 1)

TINECTOL

Übertragungen — Transmissions

139982 (STUDIO 13)
C.F. Bally AG, Zürich 1. — Übertragung an Bally-Arola Schuh AG, Schönenwerd (Solothurn); Korrespondenzadresse: Lerchenstrasse 24, Zürich. — Eingetragen den 7. März 1969.

150841 (CESAR)
Cesar Watch S.A., Granges (Soleure). — Transmission à Inensa, 18, rue du Marché, Genève. — Enregistré le 4 mars 1969.

164721 (Fw)
Fritz Widmer, Aarau. — Übertragung an Widmer & Co. zum Silberhof, Inhaber R. Widmer, Graben 22, Aarau. — Eingetragen den 4. März 1969.

180496 (FERROCARRIL DE ANTIOQUIA)
Paul Weisz KG, Pforzheim (Deutschland). — Übertragung an Saul Halpert, Diagonal 50 N° 49-13, Medellín (Kolumbien). — Eingetragen den 7. März 1969.

182474 (R.B. RENÉ BARBIER, fig.), 189231 (KRALINER RENÉ BARBIER, fig.)
René Barbier & Cia S.V.L., Tarragona (Espagne). — Transmission à René Barbier Sociedad Anonima, calle José Anselmo Clavé N° 1, Tarragona (Espagne). — Enregistré le 7 mars 1969.

188039 (DULAC), 188041 (FOQANI)
César von Burg S.A., Bienne. — Transmission à Inensa, 18, rue du Marché, Genève. — Enregistré le 4 mars 1969.

188217 (ORTHO-NOVUM)
Cilag-Chemie Aktiengesellschaft, Schaffhausen. — Übertragung an Jaussen Pharmaceutica, naamloze vennootschap, Turnhoutsebaan 30, Berse (Belgien). — Eingetragen den 3. März 1969.

189530 (PROTEK)
Violette Juliette Moraz-Müller, Bienne. — Transmission à Protek AG, Hugelweg 2, Berne. — Enregistré le 7 mars 1969.

206590 (SLB, fig.)
S. Lipschitz, Bascl. — Übertragung an Golden Art S.A., Piazza Monte Ceneri 9, Lugano (Tessin). — Eingetragen den 7. März 1969.

207858 (DURANT, fig.)
Durant Manufacturing Company, Milwaukee 1 (Wisconsin, USA). — Transmission à Cutler-Hammer, Inc., 4201 N. 27th Street, Milwaukee (Wisconsin, USA). — Eingetragen den 7. März 1969.

229704 (KOONKOTE)
R.A. Brand & Company Limited, Manchester 6 (Lancashire, Grossbritannien). — Übertragung an Brand Coatings Limited, Works Road, Letchworth (Hertfordshire, Grossbritannien). — Eingetragen den 7. März 1969.

233569 (FRIWA, fig.)
Walter Bettschen, Wädenswil (Zürich) und Fritz Kunz, Wädenswil (Zürich). — Fritz Kunz hat auf seinen Anteil an dieser Marke mit dem dazugehörigen Geschäftsweig verzichtet. Die Marke verbleibt somit nur noch eingetragen auf Walter Bettschen, Rötiboden, Wädenswil (Zürich). — Eingetragen den 7. März 1969.

Firmaänderungen — Modifications de raison

155107, 194464, 202351, 211509. — Crown Jewel S.A., La Chaux-de-Fonds. — Raison modifiée en Développement Nord S.A. — Enregistré le 11 mars 1969.

166306. — Aktiebolaget Wasa Spisbrödsfabrik, Filipstad (Schweden). — Firma geändert in Wasaröd Aktiebolag. — Eingetragen den 11. März 1969.

170692-170695. — Bundy Tubing Company, Detroit 14 (Michigan, USA). — Raison modifiée en Bundy Corporation. — Enregistré le 11 mars 1969.

Adressänderung — Changement d'adresse

182020, 183794, 185872. — Bommer AG Zürich, Zürich. — Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet: Langgrütstrasse 112, Zürich. — Eingetragen den 11. März 1969.

Einschränkungen der Warenangabe
Limitations de l'indications des produits

225263 (KRAKUS, fig.)
Przedsiębiorstwo Handlu Zagranicznego «Agros», Warschau (Polen). — Die Warenliste wird eingeschränkt durch die Streichung der Angabe «Zuckerwaren». — Eingetragen den 11. März 1969.

228905 (RIFLEX)
Sandoz AG, Basel 13. — Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: Herbizid im Obst-, Wein- und Feldbau. — Eingetragen den 11. März 1969.

230351 (LOCASALEN)
CIBA Aktiengesellschaft, Basel. — Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: Pharmazeutische Produkte auf Corticoid-Basis. — Eingetragen den 11. März 1969.

230352 (LOSALLEN)
CIBA Aktiengesellschaft, Basel. — Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: Pharmazeutische Produkte auf Corticoid-Basis. — Eingetragen den 11. März 1969.

230916 (1 2 3, fig.)
Sudma Sudelectronic Marketing S.A., Genf. — Die Warenliste wird eingeschränkt durch die Streichung der Angabe «Reinigungsmaterial». — Eingetragen den 11. März 1969.

233143 (SOBRANIE)
Sobranie Limited, London N.9 (Grossbritannien). — Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: Verarbeiteter Tabak, Zigaretten und Rauchtobak. — Eingetragen den 12. März 1969.

233327 (CORFIX)
Fosco Trading AG, Chur (Graubünden). — Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: Bindemittel und Klebstoffe zur Verwendung bei der Herstellung von Glessereiformen und -kernen. — Eingetragen den 11. März 1969.

233336 (TERRAPAIN)
Fosco Trading AG, Chur (Graubünden). — Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: Beschichtungsmassen zur Oberflächenbehandlung von Glesskernen in der Glesserei und Stahlindustrie. — Eingetragen den 11. März 1969.

235713 (URFACYCLIN)
Inpharlam S.A., Lugano (Ticino). — L'indicazione dei prodotti è limitata come segue: Prodotti antibiotici con esclusione degli ormoni. — Registrato il 12 marzo 1969.

Ergänzende Publikation — Publication complémentaire

228588 (SINGER)
La marque internationale N° 145565 enregistrée jusqu'ici au nom de Léandre J. Grammatopoulou à Istanbul (Turquie), a été transmise à Montres Singer S.A., 25, rue de la Navigation, Genève, titulaire de la marque suisse indiquée ci-dessus, pour les produits suivants: «Montres de poche, montres bracelets, pendules, pendulettes, horloges de rues à remontage ou à l'électricité, cadrans, mouvements, boîtes de montres, fournitures et accessoires». — Enregistré le 6 mars 1969.

Berichtigung — Rectification

235302 (N, fig.)
The Nortronics Company, Inc., Minneapolis (Minnesota, USA). — L'indication «Têtes d'enregistrement pour rubans magnétiques» est rectifiée par «Têtes d'enregistrement magnétiques». — Enregistré le 12 mars 1969.

Löschungen — Radiations

151388 (BROSS-O-PHARM)
Schweizerischer Apotheker-Verein, Zürich 1. — Gelöscht am 11. März 1969 auf Ansuchen des Markeninhabers.

206441 (ZELMA, fig.)
Mohamed Makki, Alep (Syrie). — Radiée le 11 mars 1969 à la demande de la titulaire.

224530 (MANDARIN, fig.), 224736 (MANDARIN)
Alfred Dunhill Limited, London S.W.1 (Grossbritannien). — Gelöscht am 12. März 1969 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

226465 (DIPIZIL)
Dr A. Wander S.A., Berne. — Radiée le 11 mars 1969 à la demande de la titulaire.

228878 (SELECTONE)
Plant Protection Limited, London S.W.1 (Grossbritannien). — Gelöscht am 12. März 1969 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

228895 (MONDIA ACQUAFLEX 3)
Mondia S.A., La Chaux-de-Fonds. — Radiée le 11 mars 1969 à la demande de la titulaire.

229929 (UROSEPT)
Ed. Geistlich Söhne AG für chemische Industrie, Wölhusen (Luzern). — Gelöscht am 11. März 1969 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

230974 (DRUMLANRIG)
Anra S.A., Lausanne. — Radiée le 11 mars 1969 à la demande de la titulaire.

232331 (VALROSA)
Olgianti Edoardo, Pambio Noranco (Ticino). — Radiato il 11 marzo 1969 a domanda del titolare.

232666 (DACIONON)
Sandoz AG, Basel. — Gelöscht am 11. März 1969 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

233643 (PELL-MED)
Haarpflegeinstitut Jacques Isler, Zürich. — Gelöscht am 11. März 1969 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

233809 (MAAG ELECTRIC)
Arthur Maag & Co. AG, Opfikon (Zürich). — Gelöscht am 11. März 1969 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

234202 (PERISCOPE)
Delma Watch Limited, Lengnau bei Biel (Bern). — Gelöscht am 11. März 1969 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

235476 (BARCAROLLE)
Schuler & Cie AG Schwyz, Schwyz. — Radiée le 11 mars 1969 à la demande de la titulaire.

236158 (ORTHONORM)
Sandoz AG, Basel. — Gelöscht am 11. März 1969 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Schutzverweigerungen von internationalen Marken in der Schweiz,
im Februar 1969
Refus de protection en Suisse de marques internationales,
en février 1969

I. Totale Schutzverweigerungen — Refus totaux

339564 (JOHN PETER) 342958 (BLU BAD)
341688 (THE CHASE MAN- 342959 (BLUE BATH)
HATTAN BANK, 342962 (FLESH LAC)
services) 342968 (SECCA)
341689 (CHASE BANK, 342974 (Bigball)
services) 342992 (GREY MATTER,
341690 (CHASE MAN- 342996 (CLUB 20 ans maga-
HATTAN BANK, zine, fig. + services)
NATIONAL 342998 (FIL-FORM,
ASSOCIATION, le fil à modeler)
services) 343005 (Taverne Bavaoise,
341691 (fig., services) services)
341692 (fig., services) 343006 (UNTOURS, fig.,
341693 (fig., services) services)
341694 (fig., services) 343011 (BRONZE UP)
341695 (fig., services) 343012 (LIGHT ELECTRIC
341696 (CHASE MAN- SUPER 608)
HATTAN OVERSEAS
BANKING COR- 343022 (EUROCHEQUE
PORATION, services) + services)
341697 (fig., services) 343023 (EUROCHEQUE
342003 (ALEXANDER + services)
BYRON) 343029 (EL GARBI, fig.,
342168 (TERMOFIBRA) services)
342169 (VERGINFIBRA) 343126 (EURAVAS, services)
342171 (Parnigiano- 343127 (AVACO, services)
Reggiano ...) 343135 (NOVITA)
342323 (OLYMPIQUE) 343171 (TWTENTOURS,
342336 (PULSOJET) services)
342357 (BRAISÉE) 343193 (... Chaussée de Paris,
342397 (... Lady Monaco, Made in Austria)
342430 (PREMIER) 343220 (DALTOSKIN)
342431 (LONG LIFE) 343221 (LE MONDE
342432 (LA SAISON) DE LA SEXUOLOGIE
342433 (MODE ACTUALITE) + services)
342463 (ROTOPRESS) 343240 (Alte Ernte)
342470 (EURALIMENT) 343245 (HYDROFORMER)
342471 (EUPOLALIMENT) 343427 (RICH MOISTURE)
342488 (ALFORT) 343430 (KACKI)
342492 (ALDUR) 343431 (HONEY RICH)
342495 (IGNIFIX) 343432 (CURL'N'COLOR)
342498 (MANHART) 343434 (COLOR CLUSTER)
342520 (Normandy, 343435 (BANGALORE)
France + fig.) 343437 (FINEBOUCHE)
342525 (NEOGUM) 343438 (JUVENIL)
342664 (SPLENDOR) 343443 (fig., services)
342715 (ROUGE BRUNETTE) 343449 (PERL RICE)
342716 (POUR MONSIEUR) 343516 (Cocktail)
342741 (KENT, fig.) 343554 (REKKORD)
342766 (... SLIVOWITZ ... 343574 (EUROGROUP)
österreichisches 343597 (La fiche médicale ...
Erzeugnis, fig.) + services)
342768 (EUROART) 343598 (La fiche médicale
342769 (VOYAGES U.T.A., d'observation ...
services) + services)
342814 (CULINAR) 343599 (Le fichier
342846 (CEAT OREGON) thérapeutique ...
342847 (CEAT KANSAS) + services)
342855 (MEDICAL CRIN) 343600 (La fiche
342856 (TONIK BAD) thérapeutique
342954 (HF) + services)
342955 (HAYDN 343697 (COMPLETA)
FOUNDATION)

343702 (SIENA) 344260 (BIF)
343708 (... A.C.V. ..., fig., 344332 (Anti-Phantom)
services) 344456 (fig.)
343710 (BIO-DENT) 344461 (SUPRAVER)
343743 (EUROSPRAY) 344479 (Banus, Andalucia
343787 (... Magenbitter ..., la Nueva S.A.,
fig.) services)
343882 (... tonico ..., fig.) 344713 (Hermetic, fig.)
343913 (AGROMOUSSE) 344722 (NUMISMATICA
343980 (NEURECORD) ITALIANA +
344064 (TOUDOUX) services)
344116 (GOLDEN TOAST ..., 344724 (Speedy)
fig.) 344886 (AMERICAN
344259 (BRIKER) BEAUTY)

2. Teilweise Schutzverweigerungen — Refus partiel

341620 (LADY JANE 343153 (LINE-O-GRAPH,
of Carnaby Street services)
London W. 1) 343183 (KROMMENIE
342260 (BISCOTTI ... EXTRANIL)
MILANO, fig.) 343184 (KROMMENIE
342264 (Babylastic, fig.) INTERNIL)
342301 (fig., services) 343185 (KROMMENIE
342314 (BASTION INTRANIL)
DE FRANCE) 343341 (SENORITA
342338 (fig.) DE ESPANA)
342355 (LINERMATIC, 343342 (SENORITA
services) DE ESPANA)
342402 (ZOOMETTE) 343413 (MINISELTERS
342405 (AUSTRONETTE) Augusta Victoria)
342434 (Jean Paul Modèle ... 343423 (AVON ULTRA-DRY)
fig.) 343433 (CREMELUCENT)
342436 (... Pastina glutinata 343445 (... SIAM RICE ...,
dietetica ..., fig.) fig.)
342437 (... Capelli d'Angelo 343447 (... PERL RICE ...,
glutinati dietetici, fig.) fig.)
342441 (ARBOCAPS) 343450 (CREOLE)
342491 (GALVANAL) 343514 (Colorote)
342493 (ALFRAM) 343517 (HEPAMINTAN)
342496 (KROMAL) 343572 (LUXINOX)
342526 (... Brandy, importé 343646 (... Strumpfstrumpf
de France, fig.) bis zur Taille ..., fig.)
342527 (... Pure French 343667 (LANAFLOW
Brandy, fig.) + services)
342528 (... French 343706 (Becel, fig.)
Brandy ..., fig.) 343707 (Becel, fig.)
342538 (VOTRE ENFANT, 343709 (PREZYM)
services) 343721 (PENTACONAR)
342539 (DOLFONSO Y 343737 (SAILA Menta, fig.)
DOLFONSO, services) 343739 (CHEESEMOT)
342545 (BOLAFFI, services) 343741 (... STEREO, fig.)
342555 (El Tuno ... Valencia, 343786 (Boonekamp ...
fig.) Deutsches Erzeugnis,
342649 (TANALAIN) fig.)
342655 (ADENOREUMA) 343809 (ROYALWIG OF
342656 (ADENOHEART) PARIS, fig.)
342676 (TAGUS Portugal) 343870 (Nevassicon)
342677 (TAGUS Portugal) 343919 (LAB, services)
342679 (CHRISTINE Portugal) 343925 (LUNCH MINUTE,
342701 (... Cracker, ... aux fig.)
arômes ..., fig.) 344096 (Kaiser-Ebony-Top)
342702 (... Cracker ... aux 344097 (Kaiser-Ebony-Top, fig.)
oignons ..., fig.) 344244 (FRANCE-
342703 (... cracker ... BAUCHE, fig.)
salé ..., fig.) 344245 (FRANCE-
342704 (... cracker ... BAUCHE, fig.)
fumé ..., fig.) 344286 (VIE-CHEVEUX
342705 (... cracker ... DIAMANTIOR)
salé ..., fig.) 344339 (ALPHA + services)
342707 (VIVALPI) 344964 (Pertussin)
342718 (FARMIT, services) 345497 (FRANCE-
342731 (COMBIO) BAUCHE ..., fig.)
342732 (BIONIC) R134779 (BISMOPROTIN)
342755 (VOUS LES R134783 (CALCULOSA)
PARENTS, services) R134786 (Best Artificial
342761 (... reine Handarbeit, Portland Cement, fig.)
fig.) R134787 (Best Portland
342802 (STEEL PLAN Cement, fig.)
+ services) R134788 (Artificial Portland
342876 (Vandemoortele ... Cement ..., fig.)
Huile d'arachide ..., fig.) R134789 (Best Artificial
342877 (Vandemoortele ... Portland Cement ...,
Huile de soya ..., fig.) fig.)
342878 (Vandemoortele ... R134790 (Best Portland
Huile de maïs ..., fig.) Cement ..., fig.)
342880 (ODA, fig.) R134791 (Portland Cement,
342882 (... Beurre de laiterie fig.)
pasteurisé ... R134792 (Best Artificial
Hombourg ..., fig.) Portland Cement, fig.)
342957 (FLASH LAC) R134826 (... French
342972 (TAPMINT) Brandy ..., fig.)
342979 (BASAMMON) R134827 (French Brandy ...,
343002 (METRIX, services) fig.)
343003 (METRIX, services) R134831 (... French
343010 (LIGNAGE, services) Brandy ..., fig.)
343013 (Antimagnétique-Etanche R134832 (... French
100 % contrôlée ... Brandy ..., fig.)
Stainless Steel back ... R134841 (French Brandy ...,
Modèle déposé, fig.) fig.)
343015 (... FINE R134864 (CHOCO-LACTINE)
COGNAC ..., fig.) R135038 (... Portland ...,
343121 (PHYTEUROP) fig.)
343141 (SOYASSIM) R135058 (Marca Tre Palme,
343149 (GERMY-CAO *707*) (RHUM ... de l'Union
française ..., fig.)

Widerruf von totalen Schutzverweigerungen
von internationalen Marken
Révocations de refus totaux de marques internationales

336120 COTY ORIGINALS (erfolgt am 13. März 1969)
340502 Glenloch, fig. (erfolgt am 7. März 1969,
durch eine teilweise Schutzverwei-
gerung ersetzt)
340503 GLENLOCH (erfolgt am 7. März 1969,
durch eine teilweise Schutzverwei-
gerung ersetzt)
341281 CAFÉ DE PARIS (erfolgt am 6. März 1969)
341939 MIKROPAK (erfolgt am 7. März 1969)
242381 Folia (erfolgt am 20. März 1969)
343521 Folia Pharmazeutika (erfolgt am 13. März 1969)

Bilan annuel au 31 décembre 1968 des membres de l'Union des Banques Cantonales Suisses

Avant paiement des dotations sur le capital de dotation et avant répartition du bénéfice en millions de francs

Jahresbilanz per 31. Dezember 1968 der Mitglieder des Verbandes Schweizerischer Kantonalbanken

Vor Verteilung des Dotationskapitals und Verteilung des Reingewinnes in Tausend Franken

Nr.	Firma	Raison sociale	1	2	3	4	5	6	7	8	8a	9	10	10a	11	12	13	14	15	16	17	18	19
1	Aargauische Kantonalbank		31 462	39	9 144	20 000	9 434	—	13 026	86 260	76 453	10 001	11 446	3 634	83 563	877 028	77 023	—	500	—	16 662	—	1 245 588
2	Appenzeller A.Rh. Kantonalbank		6 409	5	802	5 000	1 731	—	6 524	50 806	34 850	37 997	20 677	37 997	28 835	156 848	41 949	—	50	635	2 610	—	349 473
4	Banca dello Stato del Canton Ticino		24 307	35	24 488	61 900	26 984	—	31 168	52 199	178 745	—	72	—	159 164	402 275	40 522	—	4 586	4 492	19 147	—	781 914
5	Banque Cantonale du Valais		41 517	35	5 050	8 000	9 636	—	14 761	52 199	32 077	2 109	23 841	15 099	27 777	278 695	125 190	—	8 300	5 500	6 760	—	1 180 644
6	Banque Cantonale Neuchâtelaise		115 764	926	91 383	75 980	68 244	—	146 761	842 280	559 666	2 109	43 866	7 882	170 572	526 752	140 897	—	8 300	5 500	20 252	—	2 269 595
7	Banque de l'Etat de Fribourg		18 421	56	40 996	41 120	18 512	—	13 305	204 734	99 806	2 109	3 300	103 941	432 585	63 187	—	—	5 900	7 760	12 466	—	915 478
8	Banque Cantonale Valaisienne		48 489	465	42 412	28 453	28 453	—	13 305	204 734	99 806	2 109	3 300	103 941	432 585	63 187	—	—	5 900	7 760	12 466	—	915 478
9	Banque Cantonale de la Région de Genève		29 620	466	10 828	67 300	2 884	—	1 871	52 260	30 908	22 749	20 677	17 045	153 304	381 871	69 888	—	4 406	58 916	16 943	—	1 558 215
10	Banque d'Epargne de la Région de Genève		29 620	466	10 828	67 300	2 884	—	1 871	52 260	30 908	22 749	20 677	17 045	153 304	381 871	69 888	—	4 406	58 916	16 943	—	1 558 215
11	Caisse d'Epargne de la Région de Genève		17 797	—	4 369	15 000	2 07	—	—	65 572	39 303	—	1 021	53 949	43 724	98 879	248 687	76 034	—	5 900	15 777	—	921 035
12	Credit Foncier Vaudois		33 731	—	5 215	72 000	—	—	—	18 170	9 100	500	13 057	53 949	43 724	98 879	248 687	76 034	—	5 900	15 777	—	1 210 863
13	Credit Foncier Vaudois		33 731	—	5 215	72 000	—	—	—	18 170	9 100	500	13 057	53 949	43 724	98 879	248 687	76 034	—	5 900	15 777	—	1 210 863
14	Glarner Kantonalbank		6 969	38	2 032	—	1 718	—	2 514	18 170	9 100	500	13 057	53 949	43 724	98 879	248 687	76 034	—	5 900	15 777	—	1 210 863
15	Graubündener Kantonalbank		18 353	191	14 070	—	8 002	—	37 406	165 844	89 064	3 283	14 244	5 922	31 109	154 262	29 288	—	3 200	8 750	1 981	—	221 597
16	Hypothekarkasse des Kantons Bern		11 453	196	6 669	72 440	103 052	—	169 881	584 675	346 190	8 307	517 434	494 405	333 687	934 739	128 024	—	8 750	29 793	2 085 338	—	2 085 338
17	Kantonalbank von Bern		94 739	196	6 669	72 440	103 052	—	169 881	584 675	346 190	8 307	517 434	494 405	333 687	934 739	128 024	—	8 750	29 793	2 085 338	—	2 085 338
18	Kantonalbank Schönbühl		14 920	35	5 255	—	6 995	—	33 035	123 498	84 700	1 423	534 932	331 650	90 026	81 162	33 234	—	15 140	3 746	35 151	—	3 010 892
19	Luzerner Kantonalbank		34 015	470	8 076	129 150	9 103	—	18 304	227 752	188 587	9 000	737 633	726 697	249 316	337 233	104 316	—	4 700	435	18 234	—	950 795
20	Nidwaldener Kantonalbank		7 375	—	3 223	15 500	1 511	—	8 009	49 402	29 709	—	136 683	123 027	18 499	28 059	27 368	—	2 413	3 971	1 907 193	—	1 907 193
21	Obwaldener Kantonalbank		43 809	344	16 164	26 105	28 540	—	44 381	221 245	176 701	90	263 542	202 305	104 401	171 585	182 590	—	2 500	4 763	299 742	—	299 742
22	Schaffhauser Kantonalbank		14 884	20	7 274	21 225	8 074	—	28 381	52 202	32 489	—	44 381	221 245	176 701	90	263 542	—	8 740	35 800	35 800	—	2 240 107
23	Solothurner Kantonalbank		15 445	198	5 497	10 740	11 549	—	11 942	55 740	41 502	1 631	24 224	9 834	52 159	773 336	42 513	—	5 985	1 300	4 674	—	588 262
24	Thurgauer Kantonalbank		34 410	127	10 740	36 332	22 866	—	23 920	109 837	55 892	7 446	17 359	9 834	52 159	773 336	42 513	—	2 600	752	1 978 079	—	1 978 079
25	Uri Kantonalbank		3 410	8	3 201	8 000	1 828	—	1 470	31 166	20 250	—	35 599	50 542	24 856	79 269	107 926	—	4 113	1 750	21 211	—	1 798 079
26	Zürcher Kantonalbank		334 605	2 245	635 014	211 677	211 677	—	98 794	1 098 211	784 652	27 000	364 538	248 784	536 311	3 308 301	437 092	—	3 100	50	2 693	—	2 316 722
27	Zürcher Kantonalbank		17 388	131	17 388	22 318	9 680	—	13 374	1 098 211	784 652	27 000	364 538	248 784	536 311	3 308 301	437 092	—	4 550	1 220	3 024	—	7 653 313
28	Zuger Kantonalbank		1 078 389	5 993	342 647	1 644 842	615 765	9 867	738 380	5 122 437	3 473 966	102 860	3 285 711	2 914 203	3 388 925	20 264 524	2 560 734	—	108 675	147 677	498 013	—	39 940 426

en millions de francs

Passiva in Tausend Franken

Nr.	Firma Raison sociale	1	2	3	4	5	5a	6	7	8	8a	9	10	11	12	13	14	15	16	17
		Banken- kreditoren auf Sicht	Banken- kreditoren auf Zeit	Verpflichtungen aus Rechten auf Sicht	Check- rechnungen und Kreditoren auf Sicht	Kreditoren auf Zeit	davon auf Sicht 1 Jahr	Spar- einlagen fest	Depositen- und Eingelags- nisse	Kassen- obligationen und Konten- scheine	Obliga- tionen Anleihen Emprunts	Pfand- darlehen Emprunts	Checks und Disposi- tionen	Tratten und Akzepten	Hypo- theken auf Liegens- chaften	Sonstige Forderungen auf Sicht	Kapital Capital	Reserven Réserves	Saldo der Gegen- rechnung Verlust- rechnung	
1	Aargauische Kantonalbank	1 168	—	—	84 430	130 328	100 249	639 195	—	205 185	35 080	57 300	74	—	—	23 877	40 000	24 030	5 011	1 245 588
2	Appenzeller A.-Rh. Kantonalbank	12 016	158	—	31 420	23 226	16 959	172 280	—	86 688	—	3 700	18	—	—	3 935	8 000	7 014	1 018	349 473
3	Appenzeller A.-Lh. Kantonalbank	1 567	—	—	104 847	53 423	29 621	485 046	—	46 942	30 000	13 600	—	—	—	11 287	25 000	7 238	2 921	448 026
4	Banca dello Stato del Canton Ticino	24 307	—	—	77 737	156 480	76 587	369 461	—	206 868	102 500	103 800	—	—	—	19 369	35 000	14 710	4 166	781 914
5	Banque Cantonale du Valais	41 517	—	—	69 621	23 135	135 130	307 567	—	92 215	200 000	2 750	1 562	—	—	9 692	30 000	11 600	2 499	1 180 644
6	Banque Cantonale Neuchâtelaise	115 764	—	—	431 514	229 360	80 075	226 315	—	323 928	200 000	221 750	—	—	—	102 181	75 000	29 000	9 210	2 269 595
7	Banque Cantonale Vaudoise	58 428	33 100	—	78 393	124 542	36 500	51 479	—	120 308	135 650	135 650	—	—	—	17 180	30 000	13 350	2 202	915 478
8	Banque de l'Etat de Fribourg	3 711	780	—	165 060	209 593	721 545	668 088	—	171 550	100 000	106 575	188	150	—	9 708	25 000	62 050	6 603	1 558 215
9	Banque Cantonale de la Région de Genève	10 276	21 139	—	33 164	12 226	2 507	722 297	—	60 598	—	6 350	—	—	—	31 883	42 000	46 601	19 231	921 035
10	Caisse d'Epargne de la Région de Genève	29 777	—	—	52 030	155 428	137 649	165 942	—	217 263	316 000	219 250	22	—	—	23 311	75 000	54 021	6 090	1 210 863
11	Credit Foncier Vaudois	195	—	—	43 651	253 595	241 595	771 878	—	274 234	1 033 300	271 350	—	—	—	79 931	75 000	54 021	11 145	2 269 595
12	Credit Foncier Vaudois	18 353	—	—	20 926	3 874	90 032	183 826	—	203 891	141 086	850	—	—	—	31 288	65 000	52 000	5 064	2 269 595
13	Glarner Kantonalbank	1 446	—	—	160 113	166 034	99 077	492 851	—	208 173	387 080	179 400	36	4	—	22 806	85 000	17 250	1 636	1 210 863
14	Graubündener Kantonalbank	18 353	—	—	7 831	811 163	9 500	340 284	—	542 065	270 000	81 830	842	—	—	105 484	100 000	35 000	9 823	3 010 892
15	Hypothekarkasse des Kantons Bern	65 932	2 000	—	350 535	313 647	97 886	1 133 714	—	542 065	270 000	81 830	842	—	—	105 484	100 000	35 000	9 823	3 010 892
16	Kantonalbank von Bern	94 739	—	—	47 313	70 504	52 210	323 590	—	542 065	270 000	81 830	842	—	—	105 484	100 000	35 000	9 823	3 010 892
17	Kantonalbank Schönbühl	14 920	—	—	122 064	242 148	129 970	71 666	—	330 022	215 500	96 300	208	—	—	49 121	70 000	19 409	2 860	950 795
18	Luzerner Kantonalbank	34 015	—	—	19 763	47 780	36 500	92 891	—	330 022	215 500	96 300	208	—	—	49 121	70 000	19 409	2 860	950 795
19	Nidwaldener Kantonalbank	7 375	—	—	124 542	36 500	51 479	20 942	—	330 022	215 500	96 300	208	—	—	49 121	70 000	19 409	2 860	950 795
20	Obwaldener Kantonalbank	43 809	—	—	124 542	36 500	51 479	20 942	—	330 022	215 500	96 300	208	—	—	49 121	70 000	19 409	2 860	950 795
21	Schaffhauser Kantonalbank	28 309	22 346	—	124 542	36 500	51 479	20 942	—	330 022	215 500	96 300	208	—	—	49 121	70 000	19 409	2 860	950 795
22	Schaffhauser Kantonalbank	1 514	108	—	34 163	107 280	93 906	216 962	—	330 022	215 500	96 300	208	—	—	49 121	70 000	19 409	2 860	950 795
23	Solothurner Kantonalbank	10 209	5 000	—	179 340	314 013	257 039	341 845	—	330 022	215 500	96 300	208	—	—	49 121	70 000	19 409	2 860	950 795
24	St. Gallener Kantonalbank	1 809	200	—	21 466	34 120	31 050	106 434	—	330 022	215 500	96 300	208	—	—	49 121	70 000	19 409	2 860	950 795
25	Uri-Kantonalbank	1 809	200	—	21 466	34 120	31 050	106 434	—	330 022	215 500	96 300	208	—	—	49 121	70 000	19 409	2 860	950 795
26	Uri-Kantonalbank	169 009	5 085	—	577 972	559 650	327 952	776 694	—	330 022	215 500	96 300	208	—	—	49 121	70 000	19 409	2 860	950 795
27	Zürcher Kantonalbank	4 328	—	—	86 283	114 595	67 241	327 880	—	330 022	215 500	96 300	208	—	—	49 121	70 000	19 409	2 860	950 795
28	Zürcher Kantonalbank	389 808	102 737	—	3 111 691	4 736 210	2 544 830	13 831 330	1 018 322	6 642 214	4 206 108	2 868 000	4 745	404	—	946 779	283 000	653 000	145 869	39 940 426

Banque Galland & Cie. S.A., Lausanne

Bilan au 31 décembre 1968 après décision de l'assemblée générale des actionnaires

Actif

Passif

	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	5 783 976.26
Coupons	19 597.10
Avoirs en banque à vue	16 265 787.84
Comptes courants débiteurs en blanc	175 279.90
Comptes courants débiteurs gagés	14 274 843.23
dont garantis par créances hypothécaires Fr. 1 934 383.—	
Placements hypothécaires	599 132.50
Titres et participations permanentes	3 201 293.—
Autres postes de l'actif	187 072.35
	40 506 982.18

Débiteurs par caution: Fr. 331 555.—

Dépenses

Intérêts débiteurs	194 624.83
Organe de la banque et personnel	1 311 650.05
Contributions aux institutions de prévoyance	339 057.45
Frais généraux et frais de bureau	265 374.85
Impôts et taxes	261 362.60
Amortissements	103 942.75
Attribution à la provision pour impôts	200 000.—
Provision et amortissements supplémentaires	200 000.—
Attribution à la réserve statutaire	250 000.—
Dividende 1968: 20%	400 000.—
Tantièmes	90 000.—
Report à nouveau	1 180 736.09
	4 796 748.62

Compte de profits et pertes au 31 décembre 1968

Fr.	
194 624.83	
1 311 650.05	
339 057.45	
265 374.85	
261 362.60	
103 942.75	
200 000.—	
200 000.—	
250 000.—	
400 000.—	
90 000.—	
1 180 736.09	
4 796 748.62	

Engagements en banque à vue	228 371.72
Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	30 055 341.09
Créanciers à terme	232 709.45
dont créanciers à plus d'une année ferme de terme Fr. —	
Chèques et dispositions à court terme	11 767.23
Autres poste du passif	3 048 056.60
Capital actions	2 000 000.—
Fonds de réserve légal	1 000 000.—
Autres fonds de réserves	2 750 000.—
Report à nouveau	1 180 736.09
	40 506 982.18

Cautions: Fr. 331 555.—

Recettes

Fr.	
975 090.56	
857 340.56	
2 396 418.26	
197 815.97	
247 558.35	
122 524.92	

4 796 748.62

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Pro Aqua, salon international, Bâle

29 mai au 4 juin 1969

Pro Aqua, internationale Fachmesse, Basel

29. Mai 1969 bis 4. Juni 1969

Die PRO AQUA-Fachmesse, die vom 29. Mai bis 4. Juni 1969 in Basel stattfinden wird, richtet sich mit ihrem auf den Themenkreis von Wasser, Luft und Müll ausgerichteten Angebot zwar an die kompetenten Fachleute; die Probleme der Reinhaltung von Wasser und Luft und der Verteilung unseres Wohlstands-Mülls betreffen und treffen in dessen jeden einzelnen Menschen derart intensiv, dass man von dieser Fachmesse füglich behaupten darf, sie «gehe an's Lebendige».

Der Ernst und die Wichtigkeit dieses Fachgebietes widerspiegeln sich auch in der gestiegenen Bedeutung und im grösseren Umfang der Fachmesse. Im Vergleich zur letzten PRO AQUA im Jahre 1965 hat die Zahl der Aussteller von 197 auf 278, die vermietete Netto-Standfläche von 5631 m² auf 9460 m² zugenommen. Gestiegen ist auch die Zahl der vertretenen Länder, die sich von 9 auf folgende 13 erhöht hat: Belgien, Dänemark, Bundesrepublik Deutschland, Frankreich, Grossbritannien, Holland, Italien, Liechtenstein, Oesterreich, Schweden, Schweiz, Tschechoslowakei, USA.

Certes, par son offre orientée vers le thème embrassant l'eau, l'air et les déchets, le salon Pro Aqua, qui aura lieu à Bâle du 29 mai au 4 juin 1969, s'adresse à des spécialistes; il n'en reste pas moins que les problèmes de l'épuration des eaux, de la purification de l'air et de la destruction des déchets provenant de notre bien-être concernent et touchent si intensément chaque être humain qu'il est permis avec raison de prétendre que ce salon répond à une source vitale.

La gravité et la signification considérables que revêt ce domaine professionnel se reflètent dans l'importance accrue et l'étendue encore plus vaste de la manifestation. Par comparaison avec le salon Pro Aqua de l'année 1965, le nombre des exposants a passé de 197 à 278 et la surface nette occupée par les stands de 5631 m² à 9460 m². Le nombre des pays représentés à lui aussi augmenté, et de 9 il a passé aux 13 pays suivants: Autriche, Belgique, Danemark, France, Grande-Bretagne, Hollande, Italie, Liechtenstein, République fédérale d'Allemagne, Suède, Suisse, Tchécoslovaquie, USA.

Auslandspostüberweisungsdienst

Service international des virements postaux

ab 26. März 1969 — dès le 26 mars 1969

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.58%; Dänemark/Danemark: Fr. 57.55; Deutschland/Allemagne: Fr. 107.35; Frankreich/France: Fr. 87.—; Grossbritannien und Nordirland/Grande-Bretagne et Irlande du Nord: Fr. 10.33; Italien/Italie: Fr. —.6875; Marokko/Maroc: Fr. 85.30; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 118.85; Norwegen/Norvège: Fr. 60.40; Oesterreich/Autriche: Fr. 16.68; Schweden/Suède: Fr. 83.50.

71. 26. 3. 69

Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

71. 26. 3. 69

Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

Kammgarnspinnerei Bürglen

Dividendenzahlung

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 22. März 1969 hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1968, gegen Coupon Nr. 96 eine Dividende von Fr. 150.— brutto, abzüglich 30% Verrechnungssteuer, Fr. 105.— netto, auszuzahlen.

Die Coupons werden ab 24. März 1969 von der Gesellschaftskasse oder von nachstehenden Banken eingelöst:

Schweizerische Bankgesellschaft, Winterthur
Schweizerischer Bankverein, St. Gallen
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden

8575 Bürglen (Thurgau), den 24. März 1969

Die Geschäftsleitung

Compagnie du Chemin de fer

Brigue-Viège-Zermatt

Lausanne

Emission d'un emprunt 6 % de Fr. 5 000 000, 1969

destiné à la conversion ou au remboursement de l'emprunt 3½% 1954 de Fr. 3 000 000.— venant à échéance le 15 mars 1969 et à financer partiellement le programme d'investissement.

Conditions de l'emprunt:

Durée	15 ans au maximum
Coupons	au 15 avril
Coupons	de Fr. 1000.— au porteur
Cotation	aux bourses de Lausanne et Zurich

Conversion:

Les porteurs d'obligations de l'emprunt 3½% 1954 ont la faculté de convertir leurs titres en obligations du nouvel emprunt au prix de

99.40 % plus 0.60 % moitié du timbre fédéral sur titres = 100 %

Il n'y a pas de soulte de conversion, et les titres à convertir doivent être remis sans coupon attaché.

Souscription:

Le prix d'émission est fixé à

99.40 % plus 0.60 % moitié du timbre fédéral sur titres = 100 %

Délai de conversion et de souscription:

du 26 mars au 3 avril 1969 à midi.

Les conversions et souscriptions sont reçues sans frais par tous les sièges et succursales des banques soussignées, ainsi qu'auprès des autres établissements bancaires qui délivrent, sur demande, des prospectus et des bulletins de conversion et souscription.

UNION DE BANQUES SUISSES SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE
CHOLLET, ROGUIN & CIE.

Pfandbriefzentrale
der schweizerischen Kantonalbanken

Emission

5%

PFANDBRIEFE

Serie 112, 1969 von Fr. 60000000

bestimmt zur Konversion bzw. Rückzahlung der 3½% Pfandbriefanleihe Serie 46, 1953, von 30 Mio Fr., fällig 15. April 1969, sowie zur Gewährung weiterer Darlehen im Sinne des Bundesgesetzes über die Ausgabe von Pfandbriefen.

Anleihebedingungen

Laufzeit längstens 15 Jahre
Inhabertitel zu Fr. 1000.— und Fr. 5000.—
Jahrescoupons per 15. April
Kotierung an den Schweizer Börsen

Emissionspreis

100,90% + 0,60% eidgenössischer Titelstempel

Konversionsanmeldungen und Barzeichnungen werden in der Zeit vom 26. März bis 2. April 1969, mittags, von den Banken spesenfrei entgegengenommen, wo auch Prospekte, Konversions- und Zeichnungsscheine zur Verfügung stehen.

Aargauische Kantonalbank
Appenzell A.-Rh. Kantonalbank
Banca dello Stato del Cantone Ticino
Basildachschaffische Kantonalbank
Basler Kantonalbank
Cassa d'Epargne de la République et Canton de Genève
Cassa Hypothécaire du Canton de Genève

Crédit Foncier Vaudois
Freiburger Staatsbank
Glarner Kantonalbank
Graubündner Kantonalbank
Hypothekarkasse des Kantons Bern
Kantonalbank von Bern
Kantonalbank Schwyz
Luzerner Kantonalbank
Neuenburger Kantonalbank
Nidwaldner Kantonalbank

Obwaldner Kantonalbank
St. Gallische Kantonalbank
Schaffhauser Kantonalbank
Solothurner Kantonalbank
Thurgauische Kantonalbank
Uri Kantonalbank
Vaudtänder Kantonalbank
Valaischer Kantonalbank
Zuger Kantonalbank
Zürcher Kantonalbank

BANCA PREALPINA, LUGANO

Dividendo esercizio 1968

L'assemblea generale degli azionisti tenutasi il 15 marzo 1969, ha deliberato la distribuzione di un dividendo del cinque per cento lordo, pari a:

Fr. 25.—

per azione, pagabile dal 17 marzo 1969 agli sportelli della banca, contro consegna della cedola N° 7, sotto deduzione della imposta preventiva del 30%, ossia:

Fr. 17.50 netti.

Lugano, 17 marzo 1969

La direzione



GENEVE — La Praille

à louer:

ENTREPOTS

équipement moderne (palan 5 t. monte-charge 3 t.)
embranchement CFF — Accès camions
Cabines séparées possibles

1211 Genève 26

Téléphone (022) 43 00 00

DANZAS S.A.

Oeffentliches Inventar — Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des am 31. Januar 1969 verstorbenen

Otto Spitzmüller-Holder

geb. 1913, von Zürich, wohnhaft gewesen David Hess-Weg 37, in Zürich 2, Inhaber der Einzelfirma O. Spitzmüller, Büromaschinen, Schweizergasse 6, in Zürich 1, ist das öffentliche Inventar angeordnet worden.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 5. April 1969 beim Notariat Enge-Zürich, Bederstrasse 28, 8002 Zürich, anzumelden. Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB erwähnten Folgen bei Nichtanmeldung aufmerksam gemacht.

Zürich, den 28. Februar 1969

Notariat Enge-Zürich
M. Kronauer, Notar

Inkasso Inland +
Ausland

collecta PBai

Bahnhofquai 15
8023 Zürich Postfach
Tel. 32 10 16

Verleihen Sie Ihrem Briefbogen ein besonderes Gepräge!
Wählen Sie eine gepflegte, charaktervolle Lösung im

Relief-Druck

Muster senden wir Ihnen gerne zu.
Für Relieffdruck zum Spezialisten:



H. Goessler AG
8045 Zürich
Telefon (051) 35 66 60

Thermokopierpapier
Chamois, Format A 4
Luftpost, 500 Blatt Fr. 65.—
Spitzenqualität, 500 Blatt Fr. 85.—

Trocken-Photokopierpapier
Weiss, Format A 4
e 500 Blatt, Negativ + Positiv Fr. 185.—

Mengenrabatt.
Verlangen Sie bitte Gratismuster.
Rolf Meier, Bachhalde, 6354 Vitznau,
Tel. (041) 83 10 08.

INKASSO
in der ganzen Schweiz

Inkassobüro Confidentia GmbH
Neufeldstr. 21, Bern, Tel. (031) 24 10 12

Günstig abzugeben

1 Getränkeautomat

Occasion
für Kaffee und Ovomaltine
Fr. 1200.—

Anfragen unter Chiffre 44-47259 an
Publicitas AG, 8021 Zürich.

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche
Zusendung einer Probennummer der Monatschrift «Die Volkswirtschaft».

Kreditschutz-Verband Burgdorf

Inkasso + Informationen
im In- und Ausland
Monatliche Auskunftslisten
3400 Burgdorf, Lyssachstrasse 23,
Telefon (051) 2 21 80.

Seltene Gelegenheit

Repräsentativer Platz für

Leuchtreklame am Bellevue

in Zürich per sofort zu vergeben.

Anfragen an: Deutsche Lufthansa AG,
Pelikanstrasse 37, 8001 Zürich,
Telefon (051) 2 74 33.

Offre avantageuse

A céder à très bas prix
1 parc complet pour facturation
système «Adressograph».

S'adresser à la maison Feller S.A.,
Centrale Végé, case postale,
1701 Fribourg.

Für unser Lohn- und Rechnungswesen suchen wir
für den vielseitigen Posten einen jüngeren

kaufmännischen Angestellten

mit guter Grundausbildung, sowie Sinn für Zahlen.
Der neue Bewerber soll in der Lage sein, sich in
unser betriebliches Rechnungswesen und in die Kal-
kulation gut einzuarbeiten, so dass er diese Aufgabe
nach einer gewissen Zeit selbständig erledigen kann.
Die Stelle bietet interessante Entwicklungsmögli-
keiten.

Sie finden bei uns eine den Leistungen angepasste
und der Verantwortung entsprechende Entlohnung,
Fünftagewoche und eine als fortschrittlich geltende
Personalfürsorge.

Falls Sie in einem jungen Team mitarbeiten möchten,
richten Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unter-
lagen an:

FROBENTUS AG
Spalenring 31
4000 Basel 12

oder rufen Sie uns an unter Tel. (061) 43 76 10.

Les propriétaires des brevets suisses suivants désirent entrer
en relation avec des fabricants suisses en vue de la fabrication
de l'objet de leurs brevets et seraient disposés à céder des
licences d'exploitation ou à vendre leurs brevets:

N° 408327 Armoire à parois souples
N° 412443 Briquet à gaz

Prière d'adresser les offres ou propositions à:



Umstände halber günstig zu verkaufen praktisch
neu

Hasler Frankiermaschine F-88

Fr. 1650.— (neu Fr. 2500.—)

Staba-Registraturschränke

4 Schubladen
zu Fr. 340.— (neu Fr. 510.—)

Savin-Photokopiergerät 220

mit Tisch
Fr. 3950.— (neu Fr. 6700.—)

Diatype Arbeitstisch Alos

Fr. 700.— (neu Fr. 950.—)

Anfragen an Telindex, Postfach, 8022 Zürich
Tel. (051) 65 81 00



Inserate

im Schweizerischen
Handelsamtsblatt
haben stets Erfolg!

Aufforderung — Sommaton

Es werden folgende von den nach-
stehenden Niederlassungen der
Schweiz. Volksbank ausgegebene
Forderungsurkunden vermisst:

Les titres émis par les sièges
de la Banque Populaire Suisse
désignés ci-après ont été
égares:

Sparheft Nr. 348610, der Niederlassung Bern
Sparheft Nr. 271602, der Niederlassung Bern
Sparheft Nr. 311684, der Niederlassung Bern
Sparheft Nr. 305734, der Niederlassung Bern
Sparheft Nr. 265042, der Niederlassung Bern
Sparheft Nr. 336866, der Niederlassung Bern
Sparheft Nr. 54915, der Niederlassung Luzern
Sparheft Nr. 58283, der Niederlassung Luzern
Sparheft Nr. 59966, der Niederlassung Luzern
Sparheft Nr. 44345, der Niederlassung Luzern
Sparheft Nr. 30384, der Niederlassung Solothurn
Sparheft Nr. 39756, der Niederlassung Solothurn
Depositenheft Nr. 368 Fd, der Niederlassung Winterthur
Depositenheft Nr. 663, der Niederlassung Locarno
Depositenheft Nr. 60190 Bel, der Niederlassung Locarno
Depositenheft Nr. 60600 Bel, der Niederlassung Locarno
Depositenheft Nr. 76621, der Niederlassung Locarno
Depositenheft Nr. 80908, der Niederlassung Locarno

Die allfälligen Inhaber werden
hiermit aufgefordert, diese
Urkunden innert 6 Monaten
vom Erscheinen dieser
Publikation an gerechnet, am
Schalter der betreffenden
Bankstelle vorzuweisen, wid-
rigenfalls sie gemäss Art. 90
OR entkräftet werden.

Les détenteurs éventuels de
ces titres sont sommés de les
présenter dans le délai de 6
mois au guichet des sièges
entrant en ligne de compte,
faute de quoi ils seront annu-
lés conformément à l'art.
90 CO.

Bern, den 21. März 1969

Schweizerische Volksbank

Berne, le 21 mars 1969

Banque Populaire Suisse

Suche Zusammenarbeit mit

Rechtsanwalt oder Verw.-Büro

für Buchhaltungen, Revisionen, Treuhandfunk-
tionen.

Bin langjähriger Chefbuchhalter mit Treuhand-
praxis, 5-sprachig.

Honorar nach Umfang der Arbeiten.

Offerten unter Chiffre M 340457 an Publicitas AG,
3001 Bern.

Nähe Bahnhof SBB in
Bern vermieten wir
einen ungeheizten,
trockenen

Lagerkeller

von 120 m². Geeignet
für Pneu, Papier- und
Eisenwaren usw.
Gute Autozufahrt.

Reinigungsdienst
Honegger, Bern.
Tel. (031) 22 50 77.

A vendre dans village viticole, à 12 km
de Neuchâtel

Villa de 6 pièces

Vue splendide sur le lac et les alpes.
Immeuble à belle architecture, bien
entretenu, intérieur très soigné.
Nombreux équipements spéciaux.

Très beau jardin aménagé avec goût.
2 garages. Surface 1790 m².

Offres sous chiffre P 20660 N, à Publi-
citas S.A., 2001 Neuchâtel.

Gondelbahn Hasliberg-Käserstatt AG

EINLADUNG

Die Aktionäre der Gondelbahn Hasliberg-Käserstatt AG werden höflich eingeladen zur

ordentlichen Generalversammlung

Samstag, den 26. April 1969, 14.15 Uhr, Hotel Alpenruhe, Hohfluh, zur Behandlung folgender

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 29. Juni 1968.
2. Entgegennahme Jahresbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahlen:
Kontrollstelle.
6. Orientierung betreffend Bau Berghaus.
7. Verschiedenes.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz sowie Geschäftsbericht können am Sitz der Verwaltung,
Gemeindeschreiberei Hasliberg, in Reuti, eingesehen werden.

Hasliberg, den 8. März 1969

Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: sig. Hans Wiegand
der Sekretär: sig. Hch. Steudler

KERAG, RICHTERSWIL

Einladung zur 54. ordentlichen Generalversammlung für das Geschäftsjahr 1967/68

Freitag, den 28. März 1969, 18.15 Uhr, im Restaurant «Freihof», in Richterswil

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung.
4. Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
6. Wahl des Verwaltungsrates.
7. Wahl der Kontrollstelle.
8. Verschiedenes.

Richterswil, den 12. März 1969

Der Verwaltungsrat

Dipl. Buchhalter

In unserem modernst einge-
richteten Grossbetrieb über-
tragen wir Ihnen vornehmlich
interessante Aufgaben, die Sie
nach der Einführungszeit völlig
selbständig zu betreiben haben.
Nebst dem vielfältigen Aufge-
benbereich einer Finanzbuch-
haltung werden auch Koordinationsaufgaben zwischen
Buchhaltung und Datenverar-
beitung Ihnen obliegen.
Als Ideal wurden wir es be-
trachten, wenn Sie vor kurzer

Zeit Ihre Prüfung als Dipl. Buch-
halter abgelegt hätten, da das
Ihnen übertragene Tätigkeits-
gebiet überdurchschnittliches
Wissen erfordert.
Sie nehmen bei uns eine ge-
höbete Stellung ein, die wir
selbstverständlich angemes-
sen honorieren werden. Zudem
haben wir Ihnen in der Perso-
nalfürsorge, wie in den Sozietäts-
leistungen, eine aussergewöhn-
liche zu bieten.

Gerne erwarten wir Ihre Of-
ferte, die Sie bitte richten
wollen an:

GENOSSENSCHAFT MIGROS BERN
Personaldepartement
3322 Schönbühl

MIGROS